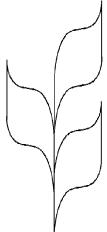




CBD



КОНВЕНЦИЯ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/5/9
20 March 2000

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Пятое совещание

Найроби, 15-26 мая 2000 года

Пункт 15 предварительной повестки дня *

ДОКЛАД ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОБ УПРАВЛЕНИИ КОНВЕНЦИЕЙ И О БЮДЖЕТЕ ЦЕЛЕВОГО ФОНДА КОНВЕНЦИИ

Записка Исполнительного секретаря

ВВЕДЕНИЕ

1. Четвертое совещание Конференции Сторон в пункте 15 своего решения IV/17 обратилось к Исполнительному секретарю с просьбой представить пятому совещанию Конференции Сторон доклад о поступлениях и исполнении бюджета и предложить корректировки, которые могут потребоваться в бюджете Конвенции на двухлетний период 1999-2000 годов.

2. Исполнительный секретарь подготовил настоящий документ во исполнение данного решения и отразил в нем финансовую и административную деятельность секретариата за период, истекший с последнего совещания Конференции Сторон. При ознакомлении с данным документом следует иметь под рукой записки Исполнительного секретаря о предлагаемом бюджете по программе работ на двухгодичный период 2001-2002 годов (UNEP/CBD/COP/5/18 и Add.1).

3. Настоящий документ состоит из четырех следующих разделов:

а) в разделе I приводится доклад о финансовой деятельности за 1999 год всех трех целевых фондов Конвенции, а именно: Общего целевого фонда Конвенции о биологическом разнообразии (Целевой фонд BY), Специального добровольного целевого фонда для дополнительных утвержденных мероприятий в рамках Конвенции о

* UNEP/CBD/COP/5/1.

/...

Из соображений экономии настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий.

биологическом разнообразии (Целевой фонд ВЕ) и Специального добровольного целевого фонда для содействия участию Сторон в процессе Конвенции (Целевой фонд ВZ). Приводимые здесь данные по расходам относятся только к первому году двухлетнего периода 1999 – 2000 годов, но они в значительной степени изменятся к концу 2000 года. В данном разделе содержатся сведения о принятых обязательствах в рамках Целевого фонда ВY на 2000 год;

- b) в разделе II рассматриваются вопросы, касающиеся персонала. Здесь приводятся сведения о результатах, достигнутых на текущий момент в области классификации и заполнении должностей в секретариате, а также публикации извещений;
- c) в разделе III сообщается (по просьбе бюро, высказанной на его совещании, проводившемся в Монреале в январе 2000 года) о положении дел с реализацией административных договоренностей между ЮНЕП и секретариатом Конвенции, заключенных в соответствии с решением III/23 Конференции Сторон, и соглашения между секретариатом и правительством Канады о штаб-квартире секретариата Конвенции;
- d) в разделе IV приводятся элементы проекта решения (представляемого на рассмотрение Конференции Сторон) об управлении Конвенцией и бюджете Целевого фонда Конвенции.

4. В приложениях к настоящей записке приводятся следующие материалы:

- a) пересмотренная шкала взносов (приложение I);
- b) финансовые отчеты за 1998 год (приложение II);
- c) положение дел со взносами в Целевой фонд ВY, Целевой фонд ВЕ и Целевой фонд ВZ по состоянию на 31 декабря 1999 года (приложение III).

I. ФИНАНСОВАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В 1999 ГОДУ

A. Общий целевой фонд Конвенции о биологическом разнообразии (Целевой фонд ВY)

1. Бюджет

5. Своим решением IV/17 Конференция Сторон утвердила основной бюджет секретариата Конвенции о биологическом разнообразии по программам на двухлетний период 1999-2000 годов в объеме 17 301 600 долл. США. Как следует ниже, 11 685 000 долл. США из этой суммы должны были быть внесены Сторонами в соответствии со шкалой взносов, приведенной в таблице 5 решения IV/17, а 5 616 600 долл. США должны были поступить в виде отдельных взносов правительства принимающей страны и накопленных излишков (переходящего баланса) за двухлетний период 1997 – 1998 годов и за более ранние периоды:

	<u>1999</u>	<u>2000</u>
Стороны Правительства принимающей страны	5 700 000 долл. США 1 000 000 долл. США	5 985 000 долл. США 1 000 000 долл. США
Излишки	1 603 000 долл. США	2 013 600 долл. США
Итого	8 303 000 долл. США	8 998 600 долл. США
Итого за двулетний период	17 301 600 долл. США	

2. Взносы

6. По состоянию на 31 декабря 1999 года общая сумма взносов, поступивших в Целевой фонд ВУ в 1999 году, составила 7 070 595 долл. США и распределялась следующим образом:

Взносы за 1999 год, полученные в 1999 году	3 972 506 долл. США
Взносы правительства принимающей страны	1 000 000 долл. США
Взносы за 1998 год и за предыдущие годы (излишки)	1 768 236 долл. США
Предварительные частичные взносы за 2000 год	179 853 долл. США
Особый взнос Соединенных Штатов Америки	150 000 долл. США
Итого	7 070 595 долл. США

7. Кроме того, в 1998 году было получено 185 157 долл. США в виде предварительных взносов за 1999 год. Поэтому общая сумма взносов, поступивших в 1999 году, составила 7 255 752 долл. США.

8. Поэтому по состоянию на 31 декабря 1999 года объем внесенных установленных взносов за 1999 год составил 4 157 663 долл. США (или 73% от общей суммы, утвержденной на этот год четвертым совещанием Конференции Сторон) и распределялся следующим образом:

Взносы за 1999 год, полученные в 1999 году	-	3 972 506 долл. США
Предварительные взносы за 1999 год	-	185 157 долл. США
Итого	-	4 157 663 долл. США

Данная сумма включает взносы, уплаченные полностью или частично 80 Сторонами (что представляет собой 46% от общего числа Сторон Конвенции).

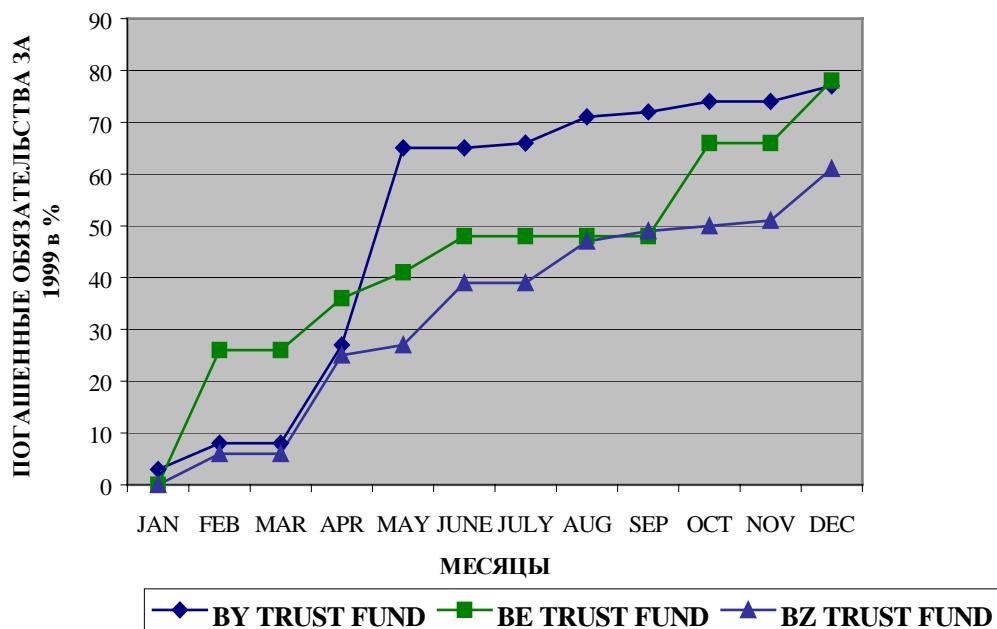
9. Ниже, на рис. 1, приводится суммарное помесячное поступление средств в целевые фонды Конвенции на протяжение 1999 года. По состоянию на 30 апреля 1999 года общая сумма полученных средств составила только 29% от утвержденного объема, несмотря на тот факт, что взносы должны были быть уплачены в январе. По причине несвоевременной уплаты взносов Сторонами и ввиду необходимости обеспечить выполнение секретариатом программы работ на 1999 год и возобновить контракты персонала Исполнительный секретарь использовал имеющиеся в наличии излишки Целевого фонда ВУ (образовавшиеся в результате просроченной уплаты взносов за 1998 год и за предыдущие годы), без которых секретариат не смог бы исполнять своих обязанностей.

10. Аналогичным образом, на 1 января 2000 года сумма взносов, полученных в счет этого года, составила лишь 179 853 долл. США. Такое положение вновь привело к тому,

что Исполнительному секретарю пришлось прибегать к использованию излишков, чтобы обеспечить дальнейшее исполнение секретариатом своих обязанностей, несмотря на задержки с уплатой взносов.

11. В ходе мониторинга финансовых ресурсов Конвенции было выявлено, что задержки с уплатой взносов не только в Целевой фонд BY, но и в Целевые фонды BE и BZ становятся постоянным явлением.

Рис.1



3. Переходящий баланс

12. Любой остаток средств, неизрасходованных на конец двухлетнего периода, переводится на новый двухлетний баланс. Такой «переходящий баланс» или излишек возрастает также за счет выплат задолженности по взносам за предыдущие двухлетние периоды. На своем четвертом совещании Конференция Сторон утвердила использование общей суммы в 3 616 600 долл. США из «переходящего баланса», то есть излишков, накопившихся за двухлетний период 1997-1998 годов и за предыдущие годы, чтобы возместить взносы Сторон в бюджет 1999-2000 годов.

13. По состоянию на 31 декабря 1999 года общая сумма расходов за 1999 год (включая расходы на поддержку программ) составила 5 810 624 долл. США (тогда как в виде взносов за этот год было получено 4 157 663 долл. США). Общая сумма финансовых обязательств на 2000 год составляет 8 560 864 долл. США. Эти обязательства повышенены в 2000 году на 381 423 долл. США в связи с недополученными взносами. По состоянию на 1 января 2000 года сумма взносов, уплаченных за 2000 год, составила лишь 179 853 долл. США. Поэтому принимая в расчет финансовые обязательства, взятые на себя Сторонами в 2000 году, из «переходного баланса» или излишков, накопленных за предыдущие двухлетние периоды, необходимо использовать в общей сложности 8 381 011 долл. США.

14. Если в течение 2000 года будут полностью получены остающиеся фонды по обязательствам, взятым Сторонами на 2000 год (общая сумма которых составляет 5 702 162 долл. США), а также фонды по обязательствам предыдущих лет, то на

31 декабря 2000 года можно будет прогнозировать избыток в 7 953 245 долл. США, складывающийся из следующих элементов:

остаток задолженности за 1995 год -	31 591 долл. США
остаток задолженности за 1996 год -	98 740 долл. США
остаток задолженности за 1997 год -	223 153 долл. США
остаток задолженности за 1998 год -	458 835 долл. США
остаток задолженности за 1999 год -	1 438 764 долл. США
остаток задолженности за 2000 год -	5 702 162 долл. США

Итого **- 7 953 245 долл. США**

15. Следует, однако, отметить, что со времени учреждения Целевого фонда ВУ процентный показатель ежегодной уплаты установленных взносов во все эти годы никогда не превышает 75%. Если данная тенденция будет продолжаться в 2000 году и если предположить, что по крайней мере 15% взносов за предыдущие годы останутся неуплаченными, то объем прогнозируемого излишка составит практически только 6 190 042 долл. США. Используя данный излишек, секретариат сможет приступить к исполнению своих обязанностей в начале 2001 года, поскольку ожидается, что взносы, установленные на 2001 год, вероятно, не будут получены к 1 января этого года.

4. Расходы за 1999 год

16. По состоянию на 31 декабря 1999 года общие суммы прямых расходов (включая расходы на поддержку программ) и обязательств на 2000 год составили 5 810 624 долл. США и 8 560 864 долл. США соответственно.

17. На уровне 1999 года эта сумма равнялась приблизительно 70% от общего объема средств, утвержденных Конференцией Сторон для Целевого фонда ВУ в решении IV/17. Однако она составляет 140% в сравнении с общим объемом взносов, причитающихся за 1999 год и полученных в этом году, и примерно 80% от общих фактических поступлений в 1999 году (то есть, взносов за 1999 год, уплаченных в этом году, а также взносов за предыдущие и будущие годы). Следует отметить, что дополнительные 40% средств были получены за счет излишков, накопленных за предыдущие годы.

18. Поскольку в 1999 году не было предоставлено для использования никаких дополнительных фондов, то оказалось невозможным выделить все финансовые ресурсы, утвержденные Конференцией Сторон на 1999 год. В таблицах 1 и 2 приводится структура учета расходов по программам и постатейных расходов соответственно.

19. Мероприятия, запланированные на 1999 год, были осуществлены, однако в этом году было израсходовано только 80% от общего объема имеющихся в наличии фактических средств, составляющих 7 255 752 долл. США. Наличие неизрасходованного остатка в 20% объясняется фактом экономии средств вследствие того, что секретариат организовывал совместное проведение некоторых совещаний и того, что в результате переговоров с Международной организацией гражданской авиации (ИКАО), в чьих помещениях проводились совещания, была снижена сумма арендной платы за помещение и оборудование.

20. Кроме того, следует также рассматривать двухлетний период в целом, поскольку осуществление некоторых мероприятий, начатое в 1999 году, будет окончательно завершено во второй половине двухлетнего периода, а в этом случае расходы будут отнесены на счет 2000 года.

a) Расходы по программам

21. Ниже приводится разбивка по программам 80% средств от общего объема фактических ресурсов, имевшихся в наличии в 1999 году (и израсходованных в 1999 году). В этой общей сумме ресурсов учитываются не только средства, выплаченные Целевому фонду в виде установленных взносов за 1999 год, но и средства, выплаченные в 1999 году по обязательствам предыдущих и будущих лет.

Таблица 1. Расходы по программам за 1999 год

<u>Программа</u>	<u>Утвержденный бюджет (в долл. США)</u>	<u>Расходы</u>	<u>Процентная доля</u>		
			<u>бюджета, утвержденного Конференцией Сторон</u>	<u>фактических взносов, полученных в 1999 году</u>	<u>поступлений в 1999 году</u>
Исполнительное руководство и управление	813 500	636 716	78.2		
Научные, технические и технологические вопросы	1 989 700	1 515 110	76.1		
Осуществление и связь	1 979 800	1 200 290	60.6		
Протокол по биобезопасности	1 275 200	896 315	70.3		
Вспомогательные услуги	1 289 600	893 716	69.3		
<u>Расходы на поддержку программ</u>	<u>955 214</u>	<u>668 479</u>	<u>70.0</u>		
<u>Итого</u>	<u>8 303 014</u>	<u>5 810 624</u>	<u>70.0</u>	<u>139.7</u>	<u>80.1</u>

Исполнительное руководство и управление

22. В 1999 году было израсходовано в общей сложности 78% фондов, выделенных четвертым совещанием Конференции Сторон на цели исполнительного руководства и управления. За указанный период эта программа была почти полностью обеспечена персоналом, за исключением должности Главного сотрудника, которая была заполнена только в августе, но в рамках данной программы в недостаточной мере использовались средства, выделенные на консультативные услуги. Расходы по проведению совещаний бюро Конференции Сторон оказались неожиданно высокими, поскольку по причине переговоров, касающихся Протокола по биобезопасности, в 1999 году проводилось больше совещаний, чем было изначально запланировано.

Научные, технические и технологические вопросы

23. Как указывается в таблице 1, на программу, связанную с научными, техническими и технологическими вопросами, было израсходовано в 1999 году 76% фондов, утвержденных Конференцией Сторон. Расходы сократились в основном из-за того, что в 1999 году было заполнено только 9 из 13 утвержденных должностей, что в свою очередь объясняется отчасти тем, что некоторые кандидаты, отобранные для этих должностей, в последний момент отказались от предлагаемой работы. С другой стороны, в результате

/...

того, что эти вакансии не были заполнены, увеличились расходы на консультативные услуги.

24. Средства были также сэкономлены в связи с тем, что четвертое совещание ВОНТТК проводилось совместно с Межсессионным совещанием по функционированию Конвенции (МСФК), а целый ряд совещаний контактных групп финансировался за счет донорских взносов в Целевой фонд ВЕ. Дополнительную экономию средств обеспечило то, что Группу экспертов по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод финансировало, в основном, правительство одной страны.

Осуществление и связь

25. За период 1999 года на программу по осуществлению и связи был израсходован 61% утвержденных бюджетных средств. В 1999 году было заполнено 12 из 13 утвержденных должностей, но значительной экономии средств в рамках программы удалось добиться за счет совместного проведения Межсессионного совещания по функционированию Конвенции и четвертого совещания ВОНТТК. Кроме того, в связи с тем, что разработка Глобальной перспективы в области биоразнообразия (ГПОБ) является непрекращающимся процессом, выделенные для этой цели средства будут фигурировать не только в финансовых отчетах за 1999 год, но и в отчетах за 2000 год.

Протокол по биобезопасности

26. За период 1999 года на программу по биобезопасности было израсходовано 70% утвержденных бюджетных средств. Было заполнено пять из шести утвержденных должностей. Основная часть средств, израсходованных в рамках данной программы, связана с обслуживанием проводившихся в 1999 году совещаний по разработке Протокола по биобезопасности.

Вспомогательные услуги

27. Расходы на связь, печатные работы и страхование были ниже, чем предполагалось ранее, но экономии средств несколько помешали оказавшиеся более высокими, чем планировалось, арендная плата и эксплуатационные расходы. Расходы на командировки составили 65% от объема средств, утвержденных Конференцией Сторон, что опять объясняется, главным образом, наличием вакантных должностей. С другой стороны, выше предполагавшихся оказались расходы по организации временной помощи, поскольку вакансии заполнялись временным персоналом в ожидании долгосрочных назначений сотрудников на эти должности. На конец года незаполненными оставались три из шести должностей категории общего обслуживания, утвержденных для программы вспомогательных услуг.

b) Затраты по статьям расходов

28. Как указывалось выше, примерно 80% от общего объема имеющихся в наличии фактических поступлений в 1999 году было израсходовано в 1999 году. В данных поступлениях учитываются средства, внесенные в Целевой фонд не только в 1999 году, но и средства, выплаченные в 1999 году в счет обязательств предыдущих и будущих лет. Эти поступления приводятся ниже, в таблице 2, в виде процентной доли от полученных взносов и процентной доли от общего объема имеющихся в наличии поступлений.

Расходы по персоналу

29. Как указывается ниже, в таблице 2, расходы по персоналу составили 2 401 106 долл. США, что представляет собой 71% от общего объема бюджетных средств, выделенных по данной статье. В начале года число вакансий оставалось достаточно высоким: по состоянию на 10 февраля 1999 года было заполнено только 11 из 27

вакантных должностей категории специалистов и 9 из 20 вакантных должностей категории общего обслуживания. Однако к середине марта 2000 года это положение значительно изменилось: 21 из 27 вакантных должностей категории специалистов и 17 из 20 вакантных должностей категории общего обслуживания были заполнены и финансировались из основного бюджета. .

Таблица 2. Затраты по статьям расходов за 1999 год

<u>Статья расхода</u>	<u>Утвержденный бюджет (в долл. США)</u>	<u>Расходы</u>	<u>Процентная доля</u>		
			<u>бюджета, утвержденного Конференцией Сторон</u>	<u>фактических взносов, полученных в 1999 году</u>	<u>поступлений в 1999 году</u>
Расходы по персоналу	3 383 700	2 401 106	70.9		
Консультанты	225 000	174 532	77.6		
Служебные командировки	565 000	367 802	65.1		
Расходы по административному обслуживанию совещаний	2 126 500	1 512 092	71.1		
Общие эксплуатационные расходы	1 022 600	686 613	67.1		
Расходы на поддержку программ (РПП)	955 214	668 479	70.0		
Итого	8 303 014	5 810 624	70.0	139.7	80.1

30. Что до остающихся вакантных должностей (шести категории специалистов и трех категории общего обслуживания), то процесс набора сотрудников на четыре должности категории специалистов был завершен к январю 2000 года. Ожидается, однако, что к концу двухлетнего периода общие расходы по персоналу будут несколько ниже утвержденного уровня в основном из-за естественной текучести кадров и необходимости в этой связи продолжать процесс набора сотрудников. Информация о положении дел в этой области приводится ниже, в пунктах 47 – 48, а также включается в Квартальный доклад, который представляется Сторонам на поквартальной основе.

31. Следует также отметить, что расходы по персоналу закладываются в бюджет с учетом ориентировочных нормативных издержек, основанных на исходных положениях, которые приводятся в записке Исполнительного секретаря о предлагаемом бюджете по программе работ Конвенции о биологическом разнообразии на двухлетний период 1999 – 2000 годов, подготовленной к четвертому совещанию Конференции Сторон (UNEP/CBD/COP/4/25). Эти исходные положения включают фонд заработной планы и общие расходы по персоналу (льготы и компенсации, составляющие 35% от чистой заработной платы плюс корректировка поста для сотрудников категории специалистов, и 25% корректировки чистой заработной платы штатных сотрудников категории общего обслуживания). Поскольку данные расходы основаны на нормативных издержках, применяемых ЮНЕП, фактические расходы варьируются в зависимости от уровней корректировок поста (в Монреале, например, корректировки поста очень низкие) и от других факторов, как например - числа иждивенцев, субсидий на обучение, расходов по депатриации и так далее.

Консультанты

32. Расходы, связанные с консультантами, оказались ниже намеченных отчасти потому, что ряд правительств выделил через Целевой фонд ВЕ средства в объеме 96 916 долл. США на осуществление мероприятий, ассигнование которых было первоначально предусмотрено в основном бюджете. В итоге фонды в основном бюджете, предусмотренные для реализации этих мероприятий, не были израсходованы. Ожидается, что в 2000 году уровень расходов, связанных с консультантами, повысится, особенно если возникнет необходимость в осуществлении дополнительных незапланированных мероприятий в соответствии с просьбами ВОНТТК или с другими рекомендациями.

Служебные командировки

33. Расходы по служебным командировкам в 1999 году также были ниже предусмотренных. Это отчасти объясняется тем, что некоторые должности не были заполнены, а расходы планировались с учетом ожидаемого заполнения штатных должностей. В 2000 году прогнозируется значительное повышение уровня данных расходов в связи с тем, что в секретariate возросло число штатных сотрудников категории специалистов.

Расходы по административному обслуживанию совещаний

34. Расходы по административному обслуживанию совещаний в 1999 году оказались ниже предусмотренных первоначально в основном потому, что было запланировано совместное проведение четвертого совещания ВОНТТК и Межсессионного совещания по функционированию Конвенции, а также потому, что в результате успешных переговоров с Международной организацией гражданской авиации (ИКАО), в чьих помещениях проводились совещания, была значительно понижена арендная плата за помещение и оборудование. В этой связи Исполнительный секретарь обратился в бюро Конференции Сторон с просьбой санкционировать использование сэкономленных средств, сумма которых составила 370 000 долл. США. Бюро удовлетворило просьбу Исполнительного секретаря об использовании этих средств для оказания поддержки в организации внеплановых неофициальных консультаций по Протоколу по биобезопасности, проходивших в Вене 15 – 19 сентября 1999 года, и в проведении 20 - 29 января 2000 года возобновленного заседания внеочередного совещания Конференции Сторон для принятия Протокола по биобезопасности.

Общие эксплуатационные расходы

35. Общие эксплуатационные расходы включают финансирование приобретаемой оргтехники и канцелярских товаров, стоимость коммунальных услуг и страхования, стоимость печати, средств связи и распространения печатных и прочих материалов. Расходы по всем этим статьям оказались ниже предусмотренных первоначально в основном потому, что по мере появления наличных ресурсов первостепенное значение придавалось другим статьям расходов. Кроме того, были сэкономлены средства за счет, к примеру, сокращения расходов на телекоммуникации и печать: секретариату удалось договориться с поставщиком междугородных телефонных услуг о чрезвычайно выгодных тарифах на международные соединения и обеспечить себе льготные расценки в типографии ИКАО, значительно сократив таким образом стоимость печати.

5. Обязательства на 2000 год

36. Общий объем фондов, «закрепленных» в виде обязательств на 2000 год, составил 8 560 864 долл. США. О осуществление этих обязательств предполагает использование избытка, накопленного за предыдущие годы, и поэтому в данную сумму включены фонды, утвержденные Конференцией Сторон на 2000 год (7 360 804 долл. США), а также

избыточные финансовые средства, утвержденные к использованию (762 000 долл. США для проведения возобновленного заседания внеочередного совещания Конференции Сторон и 300 000 долл. США для проведения первого совещания Специальной рабочей группы по осуществлению статьи 8 j)) (см. ниже, таблицы 3 и 4). По состоянию на 31 марта 2000 года общая сумма расходов по текущему году составила 1 961 955 долл. США.

Таблица 3. Обязательства по программам на 2000 год

<u>Программа</u>	<u>Утвержденный бюджет (в долл. США)</u>	<u>Обязательства</u>	<u>Процентная доля бюджета, утвержденного Конференцией Сторон</u>	<u>поступлений в 2000 году</u>
Исполнительное руководство и управление	1 839 100	1 770 962	96.3	
Научные, технические и технологические вопросы	2 069 900	1 863 702	90.0	
Осуществление и связь	1 600 200	1 360 573	85.0	
Протокол по биобезопасности	1 078 800	559 226	51.8	
Вспомогательные услуги	1 375 400	959 524	69.8	
<u>Расходы на поддержку программ</u>	1 035 200	846 819	81.8	
<u>Промежуточный итог</u>	8 998 600	7 360 804	81.8	
Избыток	1 062 000	1 062 000	100.0	
<u>Расходы на поддержку программ</u>	138 060	138 060	100.0	
<u>Итого</u>	10 198 660	8 560 864	83.9	5.1

Таблица 4. Обязательства на 2000 год по статьям расхода

<u>Статья расхода</u>	<u>Утвержденный бюджет (в долл. США)</u>	<u>Обязательства</u>	<u>Процентная доля утвержденного бюджета</u>
Расходы по персоналу	3 552 900	3 536 686	100
Консультанты	236 300	266 300	113
Служебные командировки	595 900	310 000	52
Расходы по административному обслуживанию совещаний	2 368 700	1 738 700	73
Общие эксплуатационные расходы	1 210 000	662 300	55
<u>Расходы на поддержку программ</u>	<u>1 035 200</u>	<u>846 819</u>	<u>82</u>
<u>Промежуточный итог</u>	<u>8 998 600</u>	<u>7 360 804</u>	<u>81.8</u>
<u>Избыток (Возобновленное внеочередное совещание – 762 000 долл. США; Рабочая группа по статье 8j) – 300 000 долл. США)</u>	1 062 000	1 062 000	100
<u>Расходы на поддержку программ</u>	138 060	138 060	100
<u>Итого</u>	<u>10 198 660</u>	<u>8 560 864</u>	<u>83.9</u>

В. Специальный добровольный целевой фонд для содействия участию Сторон в процессе Конвенции (Целевой фонд ВZ)

37. По состоянию на 31 декабря 1999 года общая сумма взносов в Целевой фонд ВZ, поступивших в 1999 году, составила 1 319 892 долл. США. Данная сумма складывается из 1 049 982 долл. США, инкассируемых в 1999 году, и 269 910 долл. США, инкассируемых за предыдущие годы. Взносы, поступившие в Целевой фонд ВZ, были ассигнованы для проведения конкретных совещаний в 1999 и в 2000 годах. Общая сумма принятых обязательств на 2000 год составила 363 222 долл. США. По состоянию на 18 марта 2000 года в Фонд не поступило никаких взносов.

38. Расходы по покрытию стоимости участия 363 представителей Сторон, имеющих право на финансовую поддержку, в работе следующих совещаний, созывавшихся в 1999 году, составили 1 110 254 долл. США (исключая расходы на поддержку программ):

- a) шестого совещания Специальной рабочей группы открытого состава по биобезопасности, Картагена, Колумбия, 14-19 февраля 1999 года (финансируется участие 142 делегатов);
- b) внеочередного совещания Конференции Сторон, Картагена, Колумбия, 22-23 февраля 1999 года (финансируется участие 142 делегатов);
- c) четвертого совещания Вспомогательного органа по научным техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК), Монреаль, 21-25 июня 1999 года (финансируется участие 83 делегатов);

/...

- d) Межсессионного совещания по функционированию Конвенции, Монреаль, 28-30 июня 1999 года (финансируалось участие 88 делегатов);
- e) совещания контактной группы по вопросам экосистемного подхода, Париж, 15-17 сентября 1999 года (финансируалось участие 8 делегатов);
- f) неофициальных консультаций по Протоколу по биобезопасности, Вена, 15-19 сентября 1999 года (финансируалось участие 96 делегатов);
- g) Группы экспертов по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод, Сан-Хоце, Коста-Рика, 4-8 октября 1999 года (финансируалось участие 6 делегатов); и
- h) совещания по коллективному обсуждению вопроса научных оценок в рамках Конвенции о биологическом разнообразии, Осло, 17-19 ноября 1999 года (финансируалось участие 4 делегатов).

39. За период с января по март 2000 года проводились следующие совещания:

- a) возобновленное заседание внеочередного совещания Конференции Сторон, Монреаль, 20-28 января 2000 года (финансируалось участие 106 делегатов);
- b) пятое совещание Вспомогательного органа по научным техническим и технологическим консультациям (ВОНТТК), Монреаль, 31 января – 4 февраля 2000 года, (финансируалось участие 107 делегатов);
- c) совещание Специальной межсессионной рабочей группы открытого состава по осуществлению статьи 8 j), Севилья, Испания, 27–31 марта 2000 года (финансируалось участие 77 делегатов).

40. На 2000 год запланировано проведение следующих совещаний:

- a) пятого совещания Конференции Сторон, Найроби, 15-26 мая 2000 года;
- b) первого совещания Межправительственного комитета по Картахенскому протоколу по биобезопасности (МККПБ), Париж, ноябрь – декабрь 2000 года.

41. Путевые расходы делегатов возобновленного заседания внеочередного совещания Конференции Сторон составили в общем 164 449 долл. США, а пятого совещания ВОНТТК - 138 242 долл. США. На путевые расходы участников совещания Рабочей группы по осуществлению статьи 8 j) было, по подсчетам, истрачено 129 512 долл. США из средств Целевого фонда BZ.

42. Нужно надеяться на то, что от Сторон-доноров поступят взносы в достаточном объеме для содействия участию по крайней мере одного делегата от каждой из 147 Сторон, являющихся развивающимися странами или странами с переходной экономикой и имеющих право на финансирование, в работе пятого совещания Конференции Сторон, которое будет проводиться в Найроби, Кения, с 15 по 26 мая 2000 года. Однако для обеспечения этого требуются дополнительные взносы в Целевой фонд BZ в текущем году или обязательства в рамках этого фонда.

C. Специальный добровольный целевой фонд для дополнительных утвержденных мероприятий в рамках Конвенции о биологическом разнообразии (Целевой фонд BE)

43. В 1999 году секретариатом были получены взносы на реализацию дополнительных утвержденных мероприятий на общую сумму в 1 065 312 долл. США, из которой 1 040 322 долл. США представляли собой взносы на реализацию мероприятий в 1999 году, а 24 990 долл. США – инкассированные в 1999 году фонды за предыдущие годы. Взносы, поступающие в Целевой фонд BE, были ассигнованы на осуществление конкретных мероприятий в 1999 и в 2000 годах.

44. На осуществление в 1999 году дополнительных утвержденных мероприятий было израсходовано или выделено в общей сложности 928 027 долл. США (включая расходы на поддержку программ), распределенных следующим образом:

- a) расходы по заработной плате трех штатных сотрудников (сотрудник по программе биоразнообразия сельского хозяйства, сотрудник по программе таксономии и помощник по программе знаний коренных народов) (138 679 долл. США);
- b) расходы по административному обслуживанию совещаний и путевые расходы штатных сотрудников в связи с проведением шестого совещания Специальной рабочей группы открытого состава по биобезопасности и первого этапа внеочередного совещания Конференции Сторон по принятию Протокола по биобезопасности (Картагена, Колумбия, 12–23 февраля 1999 года) (188 393 долл. США);
- c) расходы по административному обслуживанию совещаний в связи с проведением неофициальных консультаций по Протоколу по биобезопасности (Вена, 15–19 сентября 1999 года) (58 000 долл. США);
- d) путевые расходы экспертов и расходы по административному обслуживанию совещаний в связи с проведением совещания Группы экспертов по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод (Сан-Хосе, Коста-Рика, 4–8 октября 1999 года) (209 121 долл. США);
- e) подготовка справочника по аспектам функционирования Конвенции (30 100 долл. США);
- f) деятельность механизма посредничества (39 050 долл. США);
- g) совещание контактной группы по вопросам экосистемного подхода (27 766 долл. США);
- h) Межсессионное совещание по функционированию Конвенции (22 660 долл. США); и
- i) консультация экспертов по проблеме обесцвечивания кораллов, проводившаяся в Маниле 11–13 октября 1999 года (9 357 долл. США).

45. Положение дел со взносами во все три целевых фонда по состоянию на 31 декабря 1999 года отражено ниже, в приложении III.

II. ПЕРСОНАЛ

Штатные должности

46. В пункте 5 своего решения IV/17 Конференция Сторон утвердила 47 должностей в рамках бюджета Целевого фонда ВУ на двухлетний период 1999 – 2000 годов: 27 должностей категории специалистов и 20 должностей категории общего обслуживания. Кроме того, в 1999 году 12 должностей финансировалось из бюджета Специального добровольного целевого фонда для дополнительных утвержденных мероприятий в рамках Конвенции (Целевой фонд ВЕ) (см. ниже таблицу 4).

Заполнение вакантных должностей

47. По состоянию на 31 декабря 1998 года 11 должностей категории специалистов и 9 должностей категории общего обслуживания, финансируемых из основного бюджета, были заполнены штатными сотрудниками. По состоянию на 17 марта 2000 года 22 должности категории специалистов и 17 должностей категории общего обслуживания были заполнены штатными сотрудниками.

48. В том, что касается должностей в рамках Целевого фонда ВЕ, то по состоянию на 17 марта 2000 года было заполнено 10 из 12 должностей, финансируемых из других источников.

Таблица 3. Положение дел с укомплектованием штата секретариата Конвенции о биологическом разнообразии: Целевой фонд ВЕ (основной бюджет)

(по состоянию на 17 марта 2000 года)

<u>Статус должности</u>	<u>Должность категории специалистов</u>	<u>Должность категории общего обслуживания</u>
Общее число должностей, утвержденных Конференцией Сторон	27	20
Должности, финансируемые из основного бюджета	22	17
Краткосрочный контракт/вакантный пост/повторное извещение о вакансии	5 *	3

* набор сотрудников на 4 из этих 5 вакантных постов завершен.

Таблица 4. Положение дел с укомплектованием штата секретариата Конвенции о биологическом разнообразии: Целевой фонд ВЕ (Прочие источники финансирования)

(по состоянию на 17 марта 2000 года)

<u>Статус должности</u>	<u>Должность категории специалистов</u>	<u>Должность категории общего обслуживания</u>
Общее число должностей, финансируемых из других источников*	9	3
Должности, финансируемые из других источников	7	0
Краткосрочный контракт/вакантный пост/повторное извещение о вакансии	2 (Квебек)	3 (ЮНЕП)

* Должности, финансируемые:

- | | |
|--------------------|--|
| ЮНЕП | 3 должности категории специалистов |
| ЮНЕП | 3 должности категории общего обслуживания |
| ФАО | 1 должность категории специалистов |
| ЮНЕСКО | 1 должность категории специалистов (финансирование прекращено с 22/3/00) |
| Австралией/Швецией | 1 должность категории специалистов |
| Нидерландами | 1 должность категории специалистов |
| Квебеком | 2 должности категории специалистов (обе должности вакантные) |

III. АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ДОГОВОРЕННОСТИ

A. Административные договоренности между ЮНЕП и секретариатом Конвенции

49. Излагаемые ниже данные об административных договоренностих представляют собой резюме информации, содержащейся в Квартальном отчете, который секретариат готовит и распространяет среди Сторон.

50. Административные договоренности между Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии (UNEP/CBD/COP/4/24 и Corr.1, приложение III) вступили в силу 30 июня 1997 года. Они были подготовлены во исполнение пункта 1 решения III/23, в котором Конференция Сторон предложила Директору-исполнителю ЮНЕП и Исполнительному секретарю Конвенции разработать процедуры в отношении функционирования секретариата Конвенции, с тем чтобы прояснить их соответствующие функции и обязанности и повысить их эффективность.

51. Административные договоренности охватывают следующие вопросы, связанные с функционированием секретариата: штатное расписание; финансовые условия; взносы и фонды; казначейство; бюджет; бухгалтерский учет и отчетность; приобретение товаров и услуг; компенсация за услуги, предоставленные секретариатом; обслуживание совещаний и прочие услуги.

Штатное расписание

52. Административные договоренности соблюдаются в вопросах, связанных со штатным расписанием, набором персонала, уровнем постов, назначением и продвижением персонала, должностными инструкциями и извещениями о вакансиях.

53. Что касается создания в месте нахождения секретариата Совета по назначению и продвижению персонала (СНПП), то это оказалось невыполнимым ввиду отсутствия в секретариате достаточного числа сотрудников необходимого уровня для работы в СНПП. Следует однако отметить, что в состав групп, назначаемых по отделам для аттестации кандидатов на должности в секретариате и проведения с ними собеседований, включаются компетентные штатные сотрудники секретариата. При отсутствии достаточного числа сотрудников на уровне Д-1, - Исполнительного секретаря консультируют о наиболее подходящих кандидатурах на посты уровня С-5 и Д-1 назначаемые группы, в состав которых входят компетентные сотрудники (надлежащего уровня) секретариата и штаб-квартиры ЮНЕП.

54. В соответствии с административными договоренностями, в сентябре 1997 года был создан орган, представляющий сотрудников секретариата, в исполнительный комитет которого вошло трое человек (один сотрудник категории специалистов и двое сотрудников категории общего обслуживания). Этот орган представлен на совещаниях всех групп, назначаемых по отделам для набора персонала на должности в секретариате.

Финансовые условия

55. Согласно положениям административных договоренностей управление финансами Конвенции осуществляется в соответствии с финансовым регламентом и правилами ООН.

Взносы и фонды

56. В соответствии с указанием, содержащимся в административных договоренностях, было создано три целевых фонда для оказания поддержки процессу Конвенции:

- a) Общий целевой фонд Конвенции о биологическом разнообразии (Целевой фонд BY);
- b) Специальный добровольный целевой фонд для дополнительных утвержденных мероприятий в рамках Конвенции о биологическом разнообразии (Целевой фонд BE);

с) Специальный добровольный целевой фонд для содействия участию Сторон в процессе Конвенции (Целевой фонд BZ).

57. Руководство этими тремя фондами осуществляется в соответствии с правилами и инструкциями ООН, а счета по взносам, которые Стороны Конвенции должны внести в Целевой фонд BY, ЮНЕП выписывает к 1 октября того года, который предшествует году уплаты взносов. ЮНЕП ежемесячно представляет Исполнительному секретарю доклад, дополняемый последними данными о положении дел с выполнением обязательств, уплатой взносов и расходами. Исполнительный секретарь включает данную информацию в свой Квартальный доклад, распространяемый среди Сторон.

Казначейство

58. В соответствии с административными договоренностями Казначей Организации Объединенных Наций инвестирует взносы в целевые фонды в рамках Конвенции, а весь процентный доход перечисляется на счет соответствующего целевого фонда.

Бюджет

59. В соответствии с административными договоренностями и с соответствующими правилами и инструкциями Организации Объединенных Наций Исполнительный секретарь выделяет ресурсы только из бюджета, утвержденного Конференцией Сторон.

Бухгалтерский учет и отчетность

60. В административных договоренностях указано, что ЮНЕП/Отделение ООН в Найроби осуществляет бухгалтерский учет по Конвенции, утверждает платежи от имени секретариата, обеспечивает услуги по выплате заработной платы, ведет учет обязательств, выплат и расходов, а также представляет Исполнительному секретарю доклады о состоянии всех счетов.

61. В соответствии с финансовыми правилами Конвенции все окончательные отчеты передаются Исполнительному секретарю для их утверждения и передачи во внешнюю комиссию по проверке отчетности и Конференции Сторон. Финансовые отчеты за первый год двухлетнего периода 1998 – 1999 годов, завершившийся 31 декабря 1998 года, приведены в приложении II. С финансовыми отчетами за второй год этого двухлетнего периода можно будет ознакомиться во время пятого совещания Конференции Сторон.

Приобретение товаров и услуг

62. Секретариат осуществляет приобретение товаров и услуг в соответствии с административными договоренностями. Конкурентные торги организуются, в частности, в тех случаях, когда сумма контракта превышает 20 000 долл. США, а финансовые операции, объем которых превышает 70 000 долл. США, осуществляются в соответствии с процедурами, изложенными в финансовых правилах, применяемых к ЮНЕП. Сотрудники секретариата совершают деловые поездки в соответствии с нормами, не превышающими тех, что установлены в Организации Объединенных Наций.

Компенсация за услуги, предоставленные секретариатом

63. В соответствии с конкретным указанием, содержащимся в административных договоренностях, и с решением 20/35 Руководящего совета ЮНЕП со всех целевых фондов Конвенции взимается сбор на поддержку программ в размере 13%, идущий частично на финансирование работы административно-кадрового отдела Секретариата, а также на оплату услуг по набору персонала и развитию людских ресурсов, предоставляемых ЮНЕП/Отделением ООН в Найроби.

Обслуживание совещаний и прочие услуги

64. В соответствии с административными договоренностями ЮНЕП/Отделение ООН в Найроби обеспечивают по мере необходимости обслуживание всех совещаний Конференции Сторон и ее вспомогательных органов.

В. Соглашение между секретариатом Конвенции и правительством Канады о штаб-квартире секретариата Конвенции

65. Во исполнение решения II/19 Конференции Сторон, в котором Директору-исполнителю ЮНЕП предлагается заключить и окончательно оформить соглашение с правительством Канады о штаб-квартире секретариата, ЮНЕП и правительство Канады подписали в Нью-Йорке 25 октября 1996 года Соглашение о штаб-квартире секретариата Конвенции. Соглашение вступило в силу 20 ноября 1997 года согласно декрету правительства, опубликованному в информационном правительственном издании Canada Gazette (часть II, том 131, №25 от 10 декабря 1997 года).

66. Данное соглашение включает следующие статьи:

- Статья 1 Определения
- Статья 2 Юридическая правосубъектность и правоспособность
- Статья 3 Неприкосновенность помещений и архива секретариата
- Статья 4 Право собственности, фонды и имущество
- Статья 5 Освобождение от уплаты налогов и пошлин
- Статья 6 Средства связи
- Статья 7 Помещения и оборудование для проведения конференций и совещаний
- Статья 8 Доступ в помещения секретариата
- Статья 9 Прерывание бытового обслуживания
- Статья 10 Привилегии и иммунитеты представителей Сторон Конвенции
- Статья 11 Привилегии и иммунитеты должностных лиц секретариата
- Статья 12 Привилегии и иммунитеты экспертов, находящихся в командировке
- Статья 13 Трудоустройство иждивенцев
- Статья 14 Отказ от иммунитета
- Статья 15 Уважение законов и правил Канады
- Статья 16 Уведомление
- Статья 17 Удостоверение личности и паспорта ООН
- Статья 18 Урегулирование конфликтов
- Статья 19 Заключительные положения

67. Следует отметить, что большинство данных статей осуществляется в соответствии с Соглашением, но две из них вызывают особое беспокойство секретариата, а именно:

- Статья 5 Освобождение от уплаты налогов и пошлин; и
- Статья 11 Привилегии и иммунитеты должностных лиц секретариата.

Статья 5 (Освобождение от уплаты налогов и пошлин)

68. Хотя Соглашение о штаб-квартире секретариата Конвенции выполняется, все же происходят задержки с возвратом налогов и пошлин (статья 5). Со времени перевода секретариата в Монреаль (в феврале 1996 года) и по 30 июня 1999 года секретариат понес расходы в виде уплаченных налогов на общую сумму в 313 614 долл. и 34 цента США. Из этой суммы 164 816 долл. и 46 центов США составляют налог на товары и услуги, а 148 797 долл. и 88 центов США составляют налог провинции Квебек на продажу. На текущий момент был возвращен только налог на товары и услуги.

69. Налог провинции Квебек на продажу за тот же период до сих пор не возвращен и старшим сотрудникам секретариата, которые имеют право на налоговые льготы.

Статья 11 (Привилегии и иммунитеты должностных лиц секретариата)

70. Иногда новые сотрудники и их семьи сталкиваются с задержками в получении виз, отсутствие которых не позволяет им прибыть на работу в секретариат.

IV. ВОЗМОЖНЫЕ ДЕЙСТВИЯ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН

71. Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть следующие элементы возможного проекта решения:

«Конференция Сторон

1. уполномочивает Исполнительного секретаря – в рамках усилий по обеспечению более эффективной работы секретариата и по привлечению в секретариат высококомпетентных сотрудников – заключать прямые административные соглашения и соглашения по договоренности со Сторонами и организациями в ответ на предложения об оказании секретариату поддержки людскими ресурсами и прочих видов поддержки, которые могут быть сочтены необходимыми для исполнения секретариатом служебных обязанностей, и одновременно создавать условия для эффективного использования имеющихся в наличии компетентных знаний, ресурсов и услуг;

2. признает необходимость обеспечения более широкого участия Сторон в совещаниях Конвенции и в этой связи принимает к сведению решение бюро Конференции Сторон, уполномочивающее Исполнительного секретаря прибегать к использованию сэкономленных средств Целевого фонда ВУ для финансирования участия Сторон, являющихся развивающимися странами (особенно слаборазвитых и небольших островных развивающихся государств), и других Сторон с переходной экономикой, в работе совещаний Конвенции».

Приложение I

ПЕРЕСМОТРЕННАЯ ШКАЛА ВЗНОСОВ

Страна	Шкала взносов ООН на 1999 год (в процентах)	Шкала взносов с 25% пределым уровнем, при которой взносы ни одной слаборазви- той страны (CPC) не превышают 0.01 % (в %)	Взносы по состоянию на 1 января 2001 года (в долл. США)	Шкала взносов ООН на 2000 год (в %)	Шкала взносов с 25% пределъ- ным уровнем, при которой взносы ни одной CPC не превыше- ют 0.01 % (в %)	Взносы по состоянию на 1 января 2002 года (в долл. США)	Общая сумма взносов за 2001 – 2002 года (в долл. США)
1 Албания	0.003	0.004	449	0.003	0.004	543	993
2 Алжир	0.094	0.124	14 077	0.086	0.115	15 578	29 655
3 Ангола	0.010	0.013	1 498	0.010	0.013	1 811	3 309
4 Антигуа и Барбуда	0.002	0.003	300	0.002	0.003	362	662
5 Аргентина	1.024	1.348	153 351	1.103	1.469	199 793	353 144
6 Армения	0.011	0.014	1 647	0.006	0.008	1 087	2 734
7 Австралия	1.482	1.951	221 939	1.483	1.975	268 625	490 564
8 Австрия	0.941	1.239	140 921	0.942	1.254	170 630	311 551
9 Багамские Острова	0.015	0.020	2 246	0.015	0.020	2 717	4 963
10 Бахрейн	0.017	0.022	2 546	0.017	0.023	3 079	5 625
11 Бангладеш	0.010	0.013	1 498	0.010	0.013	1 811	3 309
12 Барбадос	0.008	0.011	1 198	0.008	0.011	1 449	2 647
13 Беларусь	0.082	0.108	12 280	0.057	0.076	10 325	22 605
14 Бельгия	1.103	1.452	165 182	1.104	1.470	199 974	365 156
15 Белиз	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331
16 Бенин	0.002	0.003	300	0.002	0.003	362	662
17 Бутан	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331
18 Боливия	0.007	0.009	1 048	0.007	0.009	1 268	2 316
19 Ботсвана	0.010	0.013	1 498	0.010	0.013	1 811	3 309
20 Бразилия	1.470	1.935	220 142	1.471	1.959	266 451	486 594
21 Болгария	0.019	0.025	2 845	0.011	0.015	1 992	4 838
22 Буркина-Фасо	0.002	0.003	300	0.002	0.003	362	662
23 Бурунди	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331
24 Камбоджа	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331
25 Камерун	0.013	0.017	1 947	0.013	0.017	2 355	4 302
26 Канада	2.754	3.625	412 430	2.732	3.638	494 864	907 294
27 Кабо-Верде	0.002	0.003	300	0.002	0.003	362	662
28 Центральноаф- риканская Республика	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331

/...

	Шкала взносов ООН на 1999 год (в процентах)	Шкала взносов с 25% предельным уровнем, при которой взносы ни одной слаборазвитой страны (CPC) не превышают 0.01 % (в %)	Взносы по состоянию на 1 января 2001 года (в долл. США)	Шкала взносов ООН на 2000 год (в %)	Шкала взносов с 25% предельным уровнем, при которой взносы ни одной CPC не превышают 0.01 % (в %)	Взносы по состоянию на 1 января 2002 года (в долл. США)	Общая сумма взносов за 2001 – 2002 годы (в долл. США)	
Страна								
29	Чад	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331
30	Чили	0.131	0.172	19 618	0.036	0.048	6 521	26 139
31	Китай	0.973	1.281	145 713	0.995	1.325	180 230	325 944
32	Колумбия	0.109	0.143	16 323	0.109	0.145	19 744	36 067
33	Коморские Острова	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331
34	Конго	0.003	0.004	449	0.003	0.004	543	993
35	Острова Кука	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331
36	Коста-Рика	0.016	0.021	2 396	0.016	0.021	2 898	5 294
37	Кот-д`Ивуар	0.009	0.012	1 348	0.009	0.012	1 630	2 978
38	Хорватия	0.036	0.047	5 391	0.030	0.040	5 434	10 825
39	Куба	0.026	0.034	3 894	0.024	0.032	4 347	8 241
40	Кипр	0.034	0.045	5 092	0.034	0.045	6 159	11 250
41	Чешская Республика	0.121	0.159	18 121	0.107	0.142	19 382	37 502
42	Корейская Народно-Демократическая Республика	0.019	0.025	2 845	0.015	0.020	2 717	5 562
43	Демократическая Республика Конго	0.007	0.009	1 048	0.007	0.009	1 268	2 316
44	Дания	0.691	0.909	103 482	0.692	0.922	125 346	228 828
45	Джибути	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331
46	Доминика	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331
47	Доминиканская Республика	0.015	0.020	2 246	0.015	0.020	2 717	4 963
48	Эквадор	0.020	0.026	2 995	0.020	0.027	3 623	6 618
49	Египет	0.065	0.086	9 734	0.065	0.087	11 774	21 508
50	Сальвадор	0.012	0.016	1 797	0.012	0.016	2 174	3 971
51	Экваториальная Гвинея	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331
52	Эритрея	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331
53	Эстония	0.015	0.020	2 246	0.012	0.016	2 174	4 420
54	Эфиопия	0.006	0.008	899	0.006	0.008	1 087	1 985
55	Европейское сообщество	2.500	2.500	284 455	2.500	2.500	340 055	624 510

/...

	Шкала взносов ООН на 1999 год (в процентах)	Шкала взносов с 25% предельным уровнем, при которой взносы ни одной слаборазвитой страны (CPC) не превышают 0.01 % (в %)	Взносы по состоянию на 1 января 2001 года (в долл. США)	Шкала взносов ООН на 2000 год (в %)	Шкала взносов с 25% предельным уровнем, при которой взносы ни одной CPC не превышают 0.01 % (в %)	Взносы по состоянию на 1 января 2002 года (в долл. США)	Общая сумма взносов за 2001 – 2002 годы (в долл. США)	
Страна								
56	Фиджи	0.004	0.005	599	0.004	0.005	725	1 324
57	Финляндия	0.542	0.713	81 168	0.543	0.723	98 357	179 525
58	Франция	6.540	8.608	979 408	6.545	8.716	1 185 536	2 164 945
59	Габон	0.015	0.020	2 246	0.015	0.020	2 717	4 963
60	Гамбия	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331
61	Грузия	0.019	0.025	2 845	0.007	0.009	1 268	4 113
62	Германия	9.808	12.909	1 468 813	9.857	13.126	1 785 459	3 254 272
63	Гана	0.007	0.009	1 048	0.007	0.009	1 268	2 316
64	Греция	0.351	0.462	52 565	0.351	0.467	63 579	116 143
65	Гренада	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331
66	Гватемала	0.018	0.024	2 696	0.018	0.024	3 260	5 956
67	Гвинея	0.003	0.004	449	0.003	0.004	543	993
68	Гвинея-Биссау	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331
69	Гайана	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331
70	Гаити	0.002	0.003	300	0.002	0.003	362	662
71	Гондурас	0.003	0.004	449	0.003	0.004	543	993
72	Венгрия	0.120	0.158	17 971	0.120	0.160	21 736	39 707
73	Исландия	0.032	0.042	4 792	0.032	0.043	5 796	10 589
74	Индия	0.299	0.394	44 777	0.299	0.398	54 160	98 937
75	Индонезия	0.184	0.242	27 555	0.188	0.250	34 054	61 609
76	Иран (Исламская Республика)	0.193	0.254	28 903	0.161	0.214	29 163	58 066
77	Ирландия	0.224	0.295	33 545	0.224	0.298	40 574	74 120
78	Израиль	0.345	0.454	51 666	0.350	0.466	63 398	115 064
79	Италия	5.432	7.149	813 478	5.437	7.240	984 837	1 798 315
80	Ямайка	0.006	0.008	899	0.006	0.008	1 087	1 985
81	Япония	19.984	25.000	2 844 550	20.573	25.000	3 400 550	6 245 100
82	Иордания	0.006	0.008	899	0.006	0.008	1 087	1 985
83	Казахстан	0.066	0.087	9 884	0.048	0.064	8 695	18 578
84	Кения	0.007	0.009	1 048	0.007	0.009	1 268	2 316
85	Кирибати	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331
86	Кыргызстан	0.008	0.011	1 198	0.006	0.008	1 087	2 285
87	Лаосская Народно-Демократическая	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331

/...

	Шкала взносов ООН на 1999 год (в процентах)	Шкала взносов с 25% предельным уровнем, при которой взносы ни одной слаборазвитой страны (CPC) не превышают 0.01 % (в %)	Взносы по состоянию на 1 января 2001 года (в долл. США)	Шкала взносов ООН на 2000 год (в %)	Шкала взносов с 25% предельным уровнем, при которой взносы ни одной CPC не превышают 0.01 % (в %)	Взносы по состоянию на 1 января 2002 года (в долл. США)	Общая сумма взносов за 2001 – 2002 годы (в долл. США)
Страна							
Республика							
88 Латвия	0.024	0.032	3 594	0.017	0.023	3 079	6 673
89 Ливан	0.016	0.021	2 396	0.016	0.021	2 898	5 294
90 Лесото	0.002	0.003	300	0.002	0.003	362	662
91 Лихтенштейн	0.006	0.008	899	0.006	0.008	1 087	1 985
92 Литва	0.022	0.029	3 295	0.015	0.020	2 717	6 012
93 Люксембург	0.068	0.089	10 183	0.068	0.091	12 317	22 501
94 Мадагаскар	0.003	0.004	449	0.003	0.004	543	993
95 Малави	0.002	0.003	300	0.002	0.003	362	662
96 Малайзия	0.180	0.237	26 956	0.183	0.244	33 148	60 104
97 Мальдивские Острова	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331
98 Мали	0.002	0.003	300	0.002	0.003	362	662
99 Маршалловы Острова	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331
100 Мавритания	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331
101 Маврикий	0.009	0.012	1 348	0.009	0.012	1 630	2 978
102 Мексика	0.980	1.290	146 762	0.995	1.325	180 230	326 992
103 Микронезии (Федеративные Штаты)	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331
104 Монако	0.004	0.005	599	0.004	0.005	725	1 324
105 Монголия	0.002	0.003	300	0.002	0.003	362	662
106 Марокко	0.041	0.054	6 140	0.041	0.055	7 427	13 567
107 Мозамбик	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331
108 Мьянма	0.008	0.011	1 198	0.008	0.011	1 449	2 647
109 Намибия	0.007	0.009	1 048	0.007	0.009	1 268	2 316
110 Науру	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331
111 Непал	0.004	0.005	599	0.004	0.005	725	1 324
112 Нидерланды	1.631	2.147	244 253	1.632	2.173	295 614	539 867
113 Новая Зеландия	0.221	0.291	33 096	0.221	0.294	40 031	73 127
114 Никарагуа	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331
115 Ниуэ	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331
116 Нигер	0.002	0.003	300	0.002	0.003	362	662
117 Нигерия	0.040	0.053	5 990	0.032	0.043	5 796	11 787

/...

	Шкала взносов ООН на 1999 год (в процентах)	Шкала взносов с 25% пределным уровнем, при которой взносы ни одной слаборазви- той страны (СРС) не превышают 0.01 % (в %)	Взносы по состоянию на 1 января 2001 года (в долл. США)	Шкала взносов ООН на 2000 год (в %)	Шкала взносов с 25% предель- ным уровнем, при которой взносы ни одной СРС не превыше- ют 0.01 % (в %)	Взносы по состоянию на 1 января 2002 года (в долл. США)	Общая сумма взносов за 2001 – 2002 года (в долл. США)	
Страна								
118	Норвегия	0.610	0.803	91 352	0.610	0.812	110 493	201 845
119	Оман	0.051	0.067	7 638	0.051	0.068	9 238	16 876
120	Пакистан	0.059	0.078	8 836	0.059	0.079	10 687	19 523
121	Палау	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331
122	Панама	0.013	0.017	1 947	0.013	0.017	2 355	4 302
123	Папуа - Новая Гвинея	0.007	0.009	1 048	0.007	0.009	1 268	2 316
124	Парагвай	0.014	0.018	2 097	0.014	0.019	2 536	4 632
125	Перу	0.095	0.125	14 227	0.099	0.132	17 932	32 159
126	Филиппины	0.080	0.105	11 981	0.081	0.108	14 672	26 653
127	Польша	0.207	0.272	31 000	0.196	0.261	35 503	66 502
128	Португалия	0.417	0.549	62 449	0.431	0.574	78 070	140 518
129	Катар	0.033	0.043	4 942	0.033	0.044	5 977	10 919
130	Республика Корея	0.994	1.308	148 858	1.006	1.340	182 223	331 081
131	Республика Молдова	0.018	0.024	2 696	0.010	0.013	1 811	4 507
132	Румыния	0.067	0.088	10 034	0.056	0.075	10 144	20 177
133	Российская Федерация	1.487	1.957	222 688	1.077	1.434	195 084	417 772
134	Руанда	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331
135	Сент-Китс и Невис	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331
136	Сент-Люсия	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331
137	Сент-Винсент и Гренадины	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331
138	Самоа	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331
139	Сан-Марино	0.002	0.003	300	0.002	0.003	362	662
140	Сан-Томе и Принсипи	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331
141	Сенегал	0.006	0.008	899	0.006	0.008	1 087	1 985
142	Сейшельские Острова	0.002	0.003	300	0.002	0.003	362	662
143	Сьерра-Леоне	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331
144	Сингапур	0.176	0.232	26 357	0.179	0.238	32 423	58 781
145	Словакия	0.039	0.051	5 841	0.035	0.047	6 340	12 180
146	Словения	0.061	0.080	9 135	0.061	0.081	11 049	20 184

/...

	Шкала взносов ООН на 1999 год (в процентах)	Шкала взносов с 25% пределным уровнем, при которой взносы ни одной слаборазви- той страны (СРС) не превышают 0.01 % (в %)	Взносы по состоянию на 1 января 2001 года (в долл. США)	Шкала взносов ООН на 2000 год (в %)	Шкала взносов с 25% предель- ным уровнем, при которой взносы ни одной СРС не превыша- ют 0.01 % (в %)	Взносы по состоянию на 1 января 2002 года (в долл. США)	Общая сумма взносов за 2001 – 2002 года (в долл. США)	
Страна								
147	Соломоновы Острова	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331
148	Южная Африка	0.366	0.482	54 811	0.366	0.487	66 296	121 107
149	Испания	2.589	3.408	387 720	2.591	3.450	469 324	857 044
150	Шри-Ланка	0.012	0.016	1 797	0.012	0.016	2 174	3 971
151	Судан	0.007	0.009	1 048	0.007	0.009	1 268	2 316
152	Суринам	0.004	0.005	599	0.004	0.005	725	1 324
153	Свазиленд	0.002	0.003	300	0.002	0.003	362	662
154	Швеция	1.084	1.427	162 336	1.079	1.437	195 446	357 782
155	Швейцария	1.215	1.599	181 954	1.215	1.618	220 080	402 035
156	Сирийская Арабская Республика	0.064	0.084	9 584	0.064	0.085	11 593	21 177
157	Таджикистан	0.005	0.007	749	0.004	0.005	725	1 473
158	Бывшая югославская Республика Македония	0.004	0.005	599	0.004	0.005	725	1 324
159	Того	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331
160	Тонга	0.001		150	0.001	0.001	181	331
161	Тринидад и Тобаго	0.017	0.022	2 546	0.016	0.021	2 898	5 444
162	Тунис	0.028	0.037	4 193	0.028	0.037	5 072	9 265
163	Турция	0.440	0.579	65 893	0.440	0.586	79 700	145 593
164	Туркменистан	0.008	0.011	1 198	0.006	0.008	1 087	2 285
165	Уганда	0.004	0.005	599	0.004	0.005	725	1 324
166	Украина	0.302	0.397	45 227	0.190	0.253	34 416	79 642
167	Объединенные Арабские Эмираты	0.178	0.234	26 657	0.178	0.237	32 242	58 899
168	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	5.090	6.699	762 261	5.090	6.778	921 983	1 684 244
169	Объединенная Республика	0.003	0.004	449	0.003	0.004	543	993

/...

	Шкала взносов ООН на 1999 год (в процентах)	Шкала взносов с 25% пределным уровнем, при которой взносы ни одной слаборазви- той страны (СРС) не превышают 0.01 % (в %)	Взносы по состоянию на 1 января 2001 года (в долл. США)	Шкала взносов ООН на 2000 год (в %)	Шкала взносов с 25% предель- ным уровнем, при которой взносы ни одной СРС не превыша- ют 0.01 % (в %)	Взносы по состоянию на 1 января 2002 года (в долл. США)	Общая сумма взносов за 2001 – 2002 года (в долл. США)
Страна							
Танзания							
170 Уругвай	0.048	0.063	7 188	0.048	0.064	8 695	15 883
171 Узбекистан	0.037	0.049	5 541	0.025	0.033	4 528	10 069
172 Вануату	0.001	0.001	150	0.001	0.001	181	331
173 Венесуэла	0.176	0.232	26 357	0.160	0.213	28 982	55 339
174 Вьетнам	0.007	0.009	1 048	0.007	0.009	1 268	2 316
175 Йемен	0.010	0.013	1 498	0.010	0.013	1 811	3 309
176 Замбия	0.002	0.003	300	0.002	0.003	362	662
177 Зимбабве	0.009	0.012	1 348	0.009	0.012	1 630	2 978
ИТОГО	77.568	100.0	11 378 200	77.516	100.0	13 602 200	24 980 400

/...

Приложение II

ФИНАНСОВЫЕ ОТЧЕТЫ ЗА 1998 ГОД

GENERAL TRUST FUND FOR THE CONVENTION ON BIOLOGICAL DIVERSITY	
I. STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE AND CHANGES IN RESERVE AND FUND BALANCE FOR THE FIRST YEAR OF THE BIENNIAL 1998-1999 ENDED 31 DECEMBER 1998	
INCOME	USD
Voluntary contributions	6,038,226
Interest income	367,606
TOTAL INCOME	6,405,832
EXPENDITURE	
Staff and other personnel costs	3,746,097
Consultants	60,374
Travel	403,837
Contractual services	74,341
Meetings and conferences	(343,207)
Rentals	11,525
Operating expenses	14,003
Acquisitions	(877)
Reporting costs	24,198
Sundry	98,910
Hospitality	5,287
Bank Charges	409
Loss on exchange	19,798
Programme support costs	532,283
TOTAL EXPENDITURE	4,646,978
EXCESS OF INCOME OVER EXPENDITURE	1,758,854
Prior year adjustment	17,168
NET EXCESS OF INCOME OVER EXPENDITURE	1,776,022
RESERVE AND FUND BALANCE, BEGINNING OF PERIOD	8,365,528
RESERVE AND FUND BALANCE, END OF PERIOD	10,141,550
II. STATEMENT OF ASSETS, LIABILITIES, RESERVE AND FUND BALANCE AS AT 31 DECEMBER 1998	
ASSETS	
Cash and term deposits	8,644,296
Voluntary contributions receivable	8,269,181
Other accounts receivable	720,205
Operating funds provided to implementing agencies	239,401
TOTAL ASSETS	17,873,083
LIABILITIES	
Contributions received in advance	5,899,995
Unliquidated obligations	811,913
Inter-fund balances payable	164,780
Other accounts payable	854,845
TOTAL LIABILITIES	7,731,533
RESERVE AND FUND BALANCE	
Cumulative surplus	10,141,550
TOTAL RESERVE AND FUND BALANCE	10,141,550
TOTAL LIABILITIES, RESERVE AND FUND BALANCE	17,873,083
 RAJ RIKHY Chief	
BY	FINANCIAL RESOURCES MANAGEMENT SERVICE, UON
	5/17/99

/...

**GENERAL TRUST FUND FOR ADDITIONAL VOLUNTARY CONTRIBUTION
IN SUPPORT OF APPROVED ACTIVITIES UNDER THE
CONVENTION ON BIOLOGICAL DIVERSITY**

**STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE AND CHANGES IN RESERVE
AND FUND BALANCE FOR THE FIRST YEAR OF BIENNIAL 1998-1999
ENDED 31 DECEMBER 1998**

INCOME	USD
Voluntary contributions	757,957
Interest income	18,402
TOTAL INCOME	776,359
EXPENDITURE	
Staff and other personnel costs	389,582
Consultants	34,300
Travel	177,526
Contractual services	55,067
Meetings and conferences	76,826
Bank charges	38
Programme support costs	95,329
TOTAL EXPENDITURE	828,668
EXCESS OF INCOME OVER EXPENDITURE	(52,309)
Prior period adjustments	(4,837)
NET EXCESS OF INCOME OVER EXPENDITURE	(57,146)
RESERVE AND FUND BALANCE, BEGINNING OF PERIOD	409,645
RESERVE AND FUND BALANCE, END OF PERIOD	352,499

**II. STATEMENT OF ASSETS, LIABILITIES, RESERVE AND FUND
BALANCE AS AT 31 DECEMBER 1998**

ASSETS	
Cash and term deposits	872,585
Voluntary contributions receivable	32,201
Other accounts receivable	3,604
TOTAL ASSETS	908,390
LIABILITIES	
Unliquidated obligations	189,042
Inter-fund balances payable	336,350
Other accounts payable	30,499
TOTAL LIABILITIES	555,891
RESERVE AND FUND BALANCE	
Cumulative surplus	352,499
TOTAL RESERVE AND FUND BALANCE	352,499
TOTAL LIABILITIES, RESERVE AND FUND BALANCE	908,390

BE

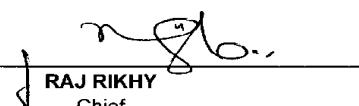
FINANCIAL RESOURCES MANAGEMENT SERVICE, UNION

4/28/99

RAJ RIKHY

Chief

/...

GENERAL TRUST FUND FOR VOLUNTARY CONTRIBUTION TO FACILITATE THE PARTICIPATION OF PARTIES IN THE PROCESS OF THE CONVENTION ON BIOLOGICAL DIVERSITY	
I. STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE AND CHANGES IN RESERVES AND FUND BALANCE FOR THE FIRST YEAR OF THE BIENNIAL 1998-1999 ENDED 31 DECEMBER 1998	
INCOME	USD
Voluntary contributions	1,372,632
Interest income	62,526
TOTAL INCOME	1,435,158
EXPENDITURE	
Travel	(2,259)
Meetings and conferences	1,554,866
Bank charges	35
Programme support costs	198,108
TOTAL EXPENDITURE	1,750,750
EXCESS OF INCOME OVER EXPENDITURE	(315,592)
NET EXCESS OF INCOME OVER EXPENDITURE	(315,592)
RESERVE AND FUND BALANCE, BEGINNING OF PERIOD	810,592
RESERVE AND FUND BALANCE, END OF PERIOD	495,000
II. STATEMENT OF ASSETS, LIABILITIES, RESERVE AND FUND BALANCE AS AT 31 DECEMBER 1998	
ASSETS	
Cash and term deposits	464,552
Voluntary contributions receivable	494,705
Other Accounts receivable	44,574
Operating funds provided to implementing agencies	110,072
TOTAL ASSETS	1,113,903
LIABILITIES	
Unliquidated obligations	203,196
Inter-fund balances receivable	367,594
Other accounts payable	48,113
TOTAL LIABILITIES	618,903
RESERVE AND FUND BALANCE	
Cumulative surplus	495,000
TOTAL RESERVE AND FUND BALANCE	495,000
TOTAL LIABILITIES, RESERVE AND FUND BALANCE	1,113,903
BZ	 RAJ RIKHY Chief FINANCIAL RESOURCES MANAGEMENT SERVICE, UNON
	5/17/99

**TRUST FUND FOR THE ESTABLISHMENT OF THE INTERIM SECRETARIAT OF
THE BIOLOGICAL DIVERSITY CONVENTION**

**I. STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE AND CHANGES IN RESERVE
AND FUND BALANCE FOR THE FIRST YEAR OF THE BIENNIAL 1998-1999
ENDED 31 DECEMBER 1998**

	INCOME	USD
Interest income	7,006	
TOTAL INCOME	7,006	
	EXPENDITURE	
TOTAL EXPENDITURE	-	
EXCESS OF INCOME OVER EXPENDITURE	7,006	
RESERVE AND FUND BALANCE, BEGINNING OF PERIOD	310,506	
RESERVE AND FUND BALANCE, END OF PERIOD	317,512	

**II. STATEMENT OF ASSETS, LIABILITIES, RESERVE AND FUND
BALANCE AS AT 31 DECEMBER 1998**

	ASSETS	
Cash and term deposits	282,840	
Other accounts receivable	34,672	
TOTAL ASSETS	317,512	
	LIABILITIES	
TOTAL LIABILITIES	-	
	RESERVE AND FUND BALANCE	
Cumulative surplus	317,512	
TOTAL RESERVE AND FUND BALANCE	317,512	
TOTAL LIABILITIES, RESERVE AND FUND BALANCE	317,512	



RAJ RIKHY

Chief

FINANCIAL RESOURCES MANAGEMENT SERVICE, UNON

4/28/99

BV

Приложение III

**ПОЛОЖЕНИЕ ДЕЛ СО ВЗНОСАМИ В ЦЕЛЕВОЙ ФОНД ВУ, ЦЕЛЕВОЙ ФОНД ВЕ И ЦЕЛЕВОЙ ФОНД ВЗ ПО СОСТОЯНИЮ
НА 31 ДЕКАБРЯ 1999 ГОДА**

Стороны	Непогашенные обязательства по состоянию на 31/12/98	Обязательства за 1999 год	Инкассирование в 1998 году за 1999 год	Инкассирование в 1999 году за предыдущие годы	Инкассирование в 1999 году за 1999 год	Непогашенные обязательства за предыдущие годы	Непогашенные обязательства за 1999 год	Непогашенные обязательства за 1999 год и за предыдущие годы	Обязательства за 2000 год	Инкассирование в 1999 году за 2000 год	Непогашенные обязательства за 2000 год, 1999 год и за предыдущие годы
	долл. США	долл. США	долл. США		долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США
Албания	2 292	226		2 292	226	0	0	0	240	613	(373)
Алжир	10 211	7 075		10 211	7 075	0	0	0	6 877		6 877
Ангола	0	753	0	0	0	0	753	753	800		1 553
Антигуа и Барбуда	0	151			151	0	0	0	160		160
Аргентина	30 634	77 074				30 634	77 074	107 708	88 201		195 909
Армения	17 947	828				17 947	828	18 775	480		19 255
Австралия	0	111 547	111 547			0	0	0	118 588	118 588	0
Австрия	0	70 827		70 827		0	0	0	75 327		75 327
Багамские Острова	(1 834)	1 129	0			(1 834)	1 129	(705)	1 199	494	0
Бахрейн	1 149	1 280				1 149	1 280	2 429	1 359		3 788
Бангладеш	2 172	753				2 172	753	2 925	800		3 725
Барбадос	705	602		602	705	0	705	640			1 345
Беларусь	66 704	6 172				66 704	6 172	72 876	4 558		77 434
Бельгия	69 948	83 020		69 948		0	83 020	83 020	88 281		171 301
Белиз	1 540	75				1 540	75	1 615	80		1 695
Бенин	(359)	151	0			(359)	151	(208)	160		(48)
Бутан	0	75	75			0	0	0	80	80	0
Боливия	2 339	527				2 339	527	2 866	560		3 426

/...

Стороны	Непогашенные обязательства по состоянию на 31/12/98	Обязательства за 1999 год	Инкассирование в 1998 году за 1999 год	Инкассирование в 1999 году за предыдущие годы	Инкассирование в 1999 году за 1999 год	Непогашенные обязательства за предыдущие годы	Непогашенные обязательства за 1999 год	Непогашенные обязательства за 1999 год и за предыдущие годы	Обязательства за 2000 год	Инкассирование в 1999 году за 2000 год	Непогашенные обязательства за 2000 год, 1999 год и за предыдущие годы
	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США
Ботсвана	0	753	753			0	0	0	800	800	0
Бразилия	40 168	110 644		40 168	2 033	0	108 611	108 611	117 628		226 239
Болгария	0	1 430			1 413	0	17	17	880		897
Буркина-Фасо	365	151				365	151	516	160		676
Бурунди	64	75				64	75	139	80		219
Камбоджа	313	75				313	75	388	80		468
Камерун	1 271	978				1 271	978	2 249	1 040		3 289
Канада	0	207 287		207 287		0	0	0	218 464		218 464
Кабо-Верде	1 693	151				1 693	151	1 844	160		2 004
Центральноафриканская Республика.	527	75				527	75	602	80		682
Чад	2 172	75				2 172	75	2 247	80		2 327
Чили	5 106	9 860				5 106	9 860	14 966	2 879		17 845
Китай	0	73 236		73 236		0	0	0	79 565		79 565
Колумбия	6 382	8 204		6 382	1 918	0	6 286	6 286	8 716		15 002
Коморские Острова	2 172	75				2 172	75	2 247	80		2 327
Конго	1 343	226				1 343	226	1 569	240		1 809
Демократическая Республи-	2 172	527				2 172	527	2 699	560		3 259

/...

Стороны	Непогашенные обязательства по состоянию на 31/12/98	Обязательства за 1999 год	Инкассирование в 1998 году за 1999 год	Инкассирование в 1999 году за предыдущие годы	Инкассирование в 1999 году за 1999 год	Непогашенные обязательства за предыдущие годы	Непогашенные обязательства за 1999 год	Непогашенные обязательства за 1999 год и за предыдущие годы	Обязательства за 2000 год	Инкассирование в 1999 году за 2000 год	Непогашенные обязательства за 2000 год, 1999 год и за предыдущие годы
	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США
ка Конго											
Острова Кука	3 044	75		3 044	75	0	0	0	80	80	0
Коста-Рика	3 044	1 204				3 044	1 204	4 248	1 279		5 527
Кот-д'Ивуар	1 540	677		1 540	677	0	0	0	720	700	20
Хорватия	12 086	2 710				12 086	2 710	14 796	2 399		17 195
Куба	11 722	1 957		5 000		6 722	1 957	8 679	1 919		10 598
Кипр	0	2 559			2 559	0	0	0	2 719		2 719
Чешская Республика	0	9 107			9 107	0	0	0	8 556	8 556	0
Дания	45 951	52 010		46 951	52 010	(1 000)	0	(1 000)	55 336		54 336
Джибути	172	75				172	75	247	80		327
Доминика	0	75	75			0	0	0	80	80	0
Доминиканская Республика	1 021	1 129				1 021	1 129	2 150	1 199		3 349
Эквадор	2 685	1 505				2 685	1 505	4 190	1 599		5 789
Европейское Сообщество	0	142 500			142 500	0	0	0	149 625		149 625
Египет	0	4 892				0	4 892	4 892	5 198		10 090
Сальвадор	3 044	903				3 044	903	3 947	960		4 907
Экватори-	2 172	75				2 172	75	2 247	80		2 327

/...

Стороны	Непогашенные обязательства по состоянию на 31/12/98	Обязательства за 1999 год	Инкассирование в 1998 году за 1999 год	Инкассирование в 1999 году за предыдущие годы	Инкассирование в 1999 году за 1999 год	Непогашенные обязательства за предыдущие годы	Непогашенные обязательства за 1999 год	Непогашенные обязательства за 1999 год и за предыдущие годы	Обязательства за 2000 год	Инкассирование в 1999 году за 2000 год	Непогашенные обязательства за 2000 год, 1999 год и за предыдущие годы
	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США
альная Гвинея											
Эритрея	0	75	75			0	0	0	80	60	20
Эстония	5 371	1 129		5 371	1 129	0	0	0	960	960	0
Эфиопия	1 693	452		1 693	452	0	0	0	480	480	0
Фиджи	705	301		705	301	0	0	0	320	261	59
Финляндия	0	40 795		40 795		0	0	0	43 421		43 421
Франция	0	492 251		492 251		0	0	0	523 369		523 369
Габон	1 149	1 129			1 149	1 129	2 278	1 199			3 477
Гамбия	445	75			445	75	520	80			600
Грузия	37 948	1 430			37 948	1 430	39 378	560			39 938
Германия	0	738 226		738 226		0	0	0	788 212		788 212
Гана	2 292	527			2 292	527	2 819	560			3 379
Греция	0	26 419			0	26 419	26 419	28 068			54 487
Гренада	1 343	75		1 343	75	0	0	0	80	80	0
Гватемала	4 582	1 355			4 582	1 355	5 937	1 439			7 376
Гвинея	1 482	226			1 482	226	1 708	240			1 948
Гвинея-Бисау	1 693	75			1 693	75	1 768	80			1 848
Гайана	1 343	75			1 343	75	1 418	80			1 498
Гаити	1 003	151			1 003	151	1 154	160			1 314
Гондурас	2 292	226			2 292	226	2 518	240			2 758
Венгрия	0	9 032		9 032		0	0	0	9 596		9 596

Стороны	Непогашенные обязательства по состоянию на 31/12/98	Обязательства за 1999 год	Инкассирование в 1998 году за 1999 год	Инкассирование в 1999 году за предыдущие годы	Инкассирование в 1999 году за 1999 год	Непогашенные обязательства за предыдущие годы	Непогашенные обязательства за 1999 год	Непогашенные обязательства за 1999 год и за предыдущие годы	Обязательства за 2000 год	Инкассирование в 1999 году за 2000 год	Непогашенные обязательства за 2000 год, 1999 год и за предыдущие годы
	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США
Исландия	0	2 409			2 409	0	0	0	2 559		2 559
Индия	18	22 505		0	22 505	18	0	18	23 909		23 927
Индонезия	18 298	13 849				18 298	13 849	32 147	15 033		47 180
Иран	60 427	14 527				60 427	14 527	74 954	12 874		87 828
Ирландия	0	16 860	16 860			0	0	0	17 912		17 912
Израиль	0	25 967			25 967	0	0	0	27 988		27 988
Италия	0	408 854			408 854	0	0	0	434 768		434 768
Ямайка	638	452				638	452	1 090	480		1 570
Япония	998 797	1 425 000		998 797	520 778	0	904 222	904 222	1 496 250		2 400 472
Иордания	638	452				638	452	1 090	480		1 570
Казахстан	64 035	4 968		15 755		48 280	4 968	53 248	3 838		57 086
Кения	559	527		559	543	0	(16)	(16)	560		544
Кирибати	0	75	75			0	0	0	80		80
Корейская Народно-Демокр. Республика	14 465	1 430				14 465	1 430	15 895	1 199		17 094
Кыргызстан	4 029	602				4 029	602	4 631	480		5 111
Лаосская Народно-Демокр. Республика	20	75				20	75	95	80		175

/...

Стороны	Непогашенные обязательства по состоянию на 31/12/98	Обязательства за 1999 год	Инкассирование в 1998 году за 1999 год	Инкассирование в 1999 году за предыдущие годы	Инкассирование в 1999 году за 1999 год	Непогашенные обязательства за предыдущие годы	Непогашенные обязательства за 1999 год	Непогашенные обязательства за 1999 год и за предыдущие годы	Обязательства за 2000 год	Инкассирование в 1999 году за 2000 год	Непогашенные обязательства за 2000 год, 1999 год и за предыдущие годы
	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США
Латвия	0	1 806			1 806	0	0	0	1 359	1 359	0
Ливан	(358)	1 204				(358)	1 204	846	1 279		2 125
Лесото	477	151				477	151	628	160		788
Лихтенштейн	319	452		319	452	0	0	0	480	480	0
Литва	0	1 656				0	1 656	1 656	1 199		2 855
Люксембург	0	5 118			5 118	0	0	0	5 438		5 438
Македония	319	301				319	301	620	320		940
Мадагаскар	22	226		22	226	0	0	0	240	787	(547)
Малави	0	151				0	151	151	160		311
Малайзия	8 935	13 548		8 935	13 548	0	0	0	14 634		14 634
Мальдивские Острова	690	75			75	690	0	690	80	80	690
Мали	1 693	151				1 693	151	1 844	160		2 004
Маршалловы Острова	0	75				0	75	75	80		155
Мавритания	1 003	75				1 003	75	1 078	80		1 158
Маврикий	0	677	677			0	0	0	720		720
Мексика	80 124	73 762		80 124	47 717	(0)	26 045	26 045	79 565		105 610
Микронезии (Феде-	0	75				0	75	75	80		155

/...

Стороны	Непогашенные обязательства по состоянию на 31/12/98	Обязательства за 1999 год	Инкассирование в 1998 году за 1999 год	Инкассирование в 1999 году за предыдущие годы	Инкассирование в 1999 году за 1999 год	Непогашенные обязательства за предыдущие годы	Непогашенные обязательства за 1999 год	Непогашенные обязательства за 1999 год и за предыдущие годы	Обязательства за 2000 год	Инкассирование в 1999 году за 2000 год	Непогашенные обязательства за 2000 год, 1999 год и за предыдущие годы
	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США
ративные Штаты)											
Монако	638	301		620		18	301	319	320		639
Монголия	638	151		638		0	151	151	160		311
Марокко	(2 114)	3 086			2 875	(2 114)	211	(1 903)	3 279		1 376
Мозамбик	0	75			75	0	0	0	80	80	0
Мьянма	2 172	602		2 074		98	602	700	640		1 340
Намибия	447	527		447	527	0	0	0	560	560	0
Науру	2 292	75				2 292	75	2 367	80		2 447
Непал	(2 383)	301				(2 383)	301	(2 082)	320		(1 762)
Нидерланды	0	122 762			122 762	0	0	0	130 502		130 502
Новая Зеландия	0	16 634	16 634			0	0	0	17 672		17 672
Никарагуа	2 292	75		2 292	60	0	15	15	80		95
Нигер	1 693	151				1 693	151	1 844	160		2 004
Нигерия	0	3 011				0	3 011	3 011	2 559		5 570
Ниуэ	0	75	75			0	0	0	80	80	0
Норвегия	(752)	45 913	0		45 161	(752)	752	0	48 778	558	48 220
Оман	0	3 839	3 839			0	0	0	4 078	4 078	0
Пакистан	3 819	4 441		3 819		0	4 441	4 441	4 718		9 159
Панама	1 444	978		700		744	978	1 722	1 040		2 762
Папуа - Новая	(502)	527	0		25	(502)	502	0	560	1 100	(540)

/...

Стороны	Непогашенные обязательства по состоянию на 31/12/98	Обязательства за 1999 год	Инкассирование в 1998 году за 1999 год	Инкассирование в 1999 году за предыдущие годы	Инкассирование в 1999 году за 1999 год	Непогашенные обязательства за предыдущие годы	Непогашенные обязательства за 1999 год	Непогашенные обязательства за 1999 год и за предыдущие годы	Обязательства за 2000 год	Инкассирование в 1999 году за 2000 год	Непогашенные обязательства за 2000 год, 1999 год и за предыдущие годы
	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США
Гвинея											
Парагвай	1 343	1 054				1 343	1 054	2 397	1 120		3 517
Перу	8 057	7 150		8 057		0	7 150	7 150	7 917		15 067
Филиппины	0	6 021			6 021	0	0	0	6 477	3 054	3 423
Польша	0	15 580			15 580	0	0	0	15 673	15 673	0
Португалия	17 870	31 387		17 870	31 387	0	0	0	34 465		34 465
Катар	20	2 484		20	2 484	0	0	0	2 639		2 639
Республика Корея	0	74 816			74 816	0	0	0	80 444		80 444
Республика Молдова	18 807	1 355				18 807	1 355	20 162	800		20 962
Румыния	0	5 043			5 043	0	0	0	4 478		4 478
Российская Федерация	645 569	111 923		400 000		245 569	111 923	357 492	86 122		443 614
Руанда	1 003	75				1 003	75	1 078	80		1 158
Сент-Китс и Невис	0	75			75	0	0	0	80		80
Сент-Люсия	0	75			75	0	0	0	80		80
Сент-Винсент и Гренадины	1 343	75				1 343	75	1 418	80		1 498
Самоа	0	75	75			0	0	0	80	80	0

/...

Стороны	Непогашенные обязательства по состоянию на 31/12/98	Обязательства за 1999 год	Инкассирование в 1998 году за 1999 год	Инкассирование в 1999 году за предыдущие годы	Инкассирование в 1999 году за 1999 год	Непогашенные обязательства за предыдущие годы	Непогашенные обязательства за 1999 год	Непогашенные обязательства за 1999 год и за предыдущие годы	Обязательства за 2000 год	Инкассирование в 1999 году за 2000 год	Непогашенные обязательства за 2000 год, 1999 год и за предыдущие годы
	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США
Сан-Марино	0	151			151	0	0	0	160		160
Сенегал	312	452	0			312	452	764	480		1 244
Сейшельские Острова	3 044	151				3 044	151	3 195	160		3 355
Сьерра-Леоне	2 172	75				2 172	75	2 247	80		2 327
Сингапур	0	13 247			13 247	0	0	0	14 314	14 314	0
Словакия	0	2 935			2 935	0	0	0	2 799	2 799	0
Словения	0	4 591	4 591			0	0	0	4 878		4 878
Соломоно- вые Острова	1 693	75				1 693	75	1 768	80		1 848
Южная Африка	0	27 548	27 548			0	0	0	29 267		29 267
Испания	0	194 868			194 868	0	0	0	207 189		207 189
Шри-Ланка	638	903				638	903	1 541	960		2 501
Судан	1 693	527				1 693	527	2 220	560		2 780
Суринам	0	301				0	301	301	320		621
Свазиленд	0	151	151			0	0	0	160		160
Швеция	0	81 590			81 590	0	0	0	86 282		86 282
Швейцария	(14 227)	91 450	0		77 223	(14 227)	14 227	0	97 157		97 157
Сирия	6 714	4 817				6 714	4 817	11 531	5 118		16 649
Таджики-	511	376				511	376	887	320		1 207

Стороны	Непогашенные обязательства по состоянию на 31/12/98	Обязательства за 1999 год	Инкассирование в 1998 году за 1999 год	Инкассирование в 1999 году за предыдущие годы	Инкассирование в 1999 году за 1999 год	Непогашенные обязательства за предыдущие годы	Непогашенные обязательства за 1999 год	Непогашенные обязательства за 1999 год и за предыдущие годы	Обязательства за 2000 год	Инкассирование в 1999 году за 2000 год	Непогашенные обязательства за 2000 год, 1999 год и за предыдущие годы
	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США
стан											
Того	1 693	75				1 693	75	1 768	80		1 848
Тонга	0	75				0	75	75	80		155
Тринидад и Тобаго	1 915	1 280				1 915	1 280	3 195	1 279		4 474
Тунис	0	2 107	2 107			0	0	0	2 239	2 239	0
Турция	28 081	33 118		28 081	7 103	0	26 015	26 015	35 184		61 199
Туркменистан	5 371	602				5 371	602	5 973	480		6 453
Уганда	735	301				735	301	1 036	320		1 356
Украина	144 523	22 731				144 523	22 731	167 254	15 193		182 447
Соединенное Королевство	0	383 113			383 113	0	0	0	407 020		407 020
Объединенная Республика Танзания	1 003	226				1 003	226	1 229	240		1 469
Уругвай	12 173	3 613		2 818		9 355	3 613	12 968	3 838		16 806
Узбекистан	9 160	2 785				9 160	2 785	11 945	1 999		13 944
Вануату	0	75				0	75	75	80		155
Венесуэла	(31 708)	13 247				(31 708)	13 247	(18 461)	12 794		(5 667)
Вьетнам	638	527		638	527	0	0	0	560	560	0
Йемен	1 343	753				1 343	753	2 096	800		2 896

/...

Стороны	Непогашенные обязательства по состоянию на 31/12/98	Обязательства за 1999 год	Инкассирование в 1998 году за 1999 год	Инкассирование в 1999 году за предыдущие годы	Инкассирование в 1999 году за 1999 год	Непогашенные обязательства за предыдущие годы	Непогашенные обязательства за 1999 год	Непогашенные обязательства за 1999 год и за предыдущие годы	Обязательства за 2000 год	Инкассирование в 1999 году за 2000 год	Непогашенные обязательства за 2000 год, 1999 год и за предыдущие годы
	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США	долл. США
Замбия	1 003	151		1 003	151	0	0	0	160	140	20
Зимбабве	0	677			677	0	0	0	720		720
Промежуточный итог	2 554 343	5 699 995	185 157	1 768 236	3 972 506	786 108	1 542 332	2 328 439	5 985 010	179 853	8 133 596
Дополнительные взносы											0
США	0	150 000	0	0	150 000	0	0	0	0		0
Канада	0	800 000	0	0	800 000	0	0	0	0		0
Квебек	0	200 000	0	0	200 000	0	0	0	200 000	0	200 000
Общий итог	2 554 343	6 849 995	185 157	1 768 236	5 122 506	786 108	1 542 332	2 328 439	6 185 010	179 853	8 333 596

/...

СПЕЦИАЛЬНЫЙ ДОБРОВОЛЬНЫЙ ЦЕЛЕВОЙ ФОНД ДЛЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ УТВЕРЖДЕННЫХ МЕРОПРИЯТИЙ В РАМКАХ КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ (ЦЕЛЕВОЙ ФОНД ВЕ)
Положение со взносами по состоянию на 31 декабря 1999 года (в долл. США)

УЧАСТНИКИ	Непогашенные обязательства по состоянию на 31/12/98	Корректировки	Обязательства за 1999 год		Инкассиование в 1999 году за предыдущие годы	Инкассиование в 1999 году за 1999 год и за будущие годы	Непогашенные обязательства за 1999 год и за предыдущие годы
Австрия	0	0	19 290	4/	0	19 290	0
Канада	0	0	66 556	11/	0	66 556	0
Колумбия	0	0	350 000	6/	0	350 000	0
Франция	0	0	10 497	14/			10 497
Мальта	0	0	500		0	500	0
Нидерланды	5 200	0	0	1/	0	0	5 200
Нидерланды	24 990	0	0	2/	24 990	0	0
Нидерланды	0	0	151 726	16/		151 726	0
Испания	0	0	211 692	15/			211 692
Швеция	0	0	59 232	5/	0	0	59 232
Швейцария	2 000	0	0	3/	0	0	2 000
Швейцария	0	0	233 230	12/	0	233 230	0
Соединенное Королевство	0	0	32 340	8/		32 340	0
Соединенное Королевство	0	0	32 340	9/		32 340	0
Соединенное Королевство	0	0	32 340	10/		32 340	0
МСОП	0	0	15 000			15 000	0
ФАО	0	0	107 000	7/		107 000	0
Итого	32 190	0	1 321 743	0	24 990	1 040 322	288 621

1/ Взнос Нидерландов в счет путевых и гостиничных расходов 11 участников совещания контактной группы по индикаторам биологического

/...

разнообразия в связи с проектом № WW113407 (переведен из фонда BZ)

2/ Обязательство Нидерландов содействовать проведению в октябре 1998 года

расширенного совещания бюро по вопросам биобезопасности

3/ Взнос Швейцарии в проведение совещания бюро

Конференции Сторон (июнь-июль 1997 года)

4/ Взнос Австралии в 30 000 австралийских долларов для реализации

утвержденных мероприятий

5/ Вклад Швеции, на 50% финансируемый Шведским агентством международного развития, предназначен для должности

специалиста по таксономии (1.45 млн. шведских крон в расчете на трехлетний период с марта 1999 по март 2002 годов)

6/ Правительство Колумбии, принимавшее совещание по биобезопасности, Картахена, 12-25 февраля 1999

года

7/ ФАО – Италия – сотрудник по

программам – биоразнообразие

сельского хозяйства

8/ Обязательство Соединенного Королевства выделить 20 000 фунтов стерлингов на разработку структуры для проведения

оценок осуществления Конвенции о биологическом разнообразии (WCMC)

9/ Обязательство Соединенного Королевства выделить 20 000 фунтов стерлингов на

подготовку справочника по Конвенции

10/ Обязательство Соединенного Королевства выделить 20 000 фунтов стерлингов для финансирования

дальнейшей работы профессора Эда Молти

11/ Обязательство Канады выделить 100 000 канадских долларов

12/ Обязательство Швейцарии выделить 350 000 швейцарских франков на проведение совещания Группы экспертов по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод, Сан-Хосе, Коста-Рика, 4-8 октября 1999 года

13/ Взнос МСОП для проведения консультации экспертов по проблеме обесцвечивания кораллов, Филиппины, 11-13

октября 1999 года

14/ Обязательство Франции выделить 65 000 французских франков для проведения консультации экспертов по проблеме обесцвечивания кораллов, Филиппины, 11-13 октября 1999 года

15/ Обязательство Испании в отношении созыва совещания Специальной межсессионной рабочей группы по осуществлению статьи 8 j) , Севилья, 27-31 марта 2000 года

16/ Нидерланды – прикомандирование старшего сотрудника по программам

СПЕЦИАЛЬНЫЙ ДОБРОВОЛЬНЫЙ ЦЕЛЕВОЙ ФОНД ДЛЯ СОДЕЙСТВИЯ УЧАСТИЮ СТОРОН В ПРОЦЕССЕ КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ (ЦЕЛЕВОЙ ФОНД В2)
Положение со взносами по состоянию на 31 декабря 1999 года (в долл. США)

УЧАСТНИКИ	Непогашенные обязательства по состоянию на 31/12/98	Обязательства за 1999 год	Инкассирование в 1998 году за 1999 год	Инкассирование в 1999 году за предыдущие годы	Инкассирование в 1999 году за 1999 год и за будущие годы	Непогашенные обязательства за 1999 год и за предыдущие годы
Австралия	0 14/	32 150	0	0	32 150	0
Австралия	0 44/	31 800	0	0	31 800	0
Австрия	0 15/	20 000	0	0	20 000	0
Австрия	0 27/	15 000	0	0	15 000	0
Канада	5 186 2/	0	0	0	0	5 186
Канада	0 22/	33 088	0	0	33 088	0
Канада	0 42/	33 670	0	0	33 670	0
Куба	0 36/	790			790	0
Центральноафриканская Республика	0 28/	2 000	0	0	0	2 000
Дания	9 356 3/	0	0	0	0	9 356
Дания	0 30/	20 000	0	0	20 000	0
Дания	0 16/	75 000	0	0	0	75 000
Дания	0 26/	33 738	0	0	33 738	0
Европейское сообщество	100 229 1/	0	0	0	0	100 229
Европейское сообщество	23 449 4/	0	0	23 449	0	0
Европейское сообщество	88 456 5/	(10 456)	0	78 000	0	0
Европейское сообщество	87 514 6/	0	0	81 431	0	6 083
Европейское сообщество	0 33/	106 838			64 200	42 638

/...

УЧАСТНИКИ	Непогашенные обязательства по состоянию на 31/12/98		Обязательства за 1999 год	Инкассирование в 1998 году за 1999 год	Инкассирование в 1999 году за предыдущие годы	Инкассирование в 1999 году за 1999 год и за будущие годы	Непогашенные обязательства за 1999 год и за предыдущие годы
Финляндия	20 000	7/	0	0	0	0	20 000
Финляндия	0	45/	28 043			28 043	0
Франция	0	35/	15 947				15 947
Германия	0	17/	54 427	0	0	54 427	0
Ирландия	20	8/	0	0	0	0	20
Ирландия	0	20/	39 090	0	0	39 090	0
Кения	0	23/	949	0	0	949	0
Намибия	0	32/	1 000	0	0	0	1 000
Нидерланды	7 029	21/			7 029		0
Новая Зеландия	0	18/	28 155	0	0	28 155	0
Новая Зеландия	0	43/	15 198	0	0	15 198	0
Норвегия	0	24/	6 329	0	0	6 329	0
Норвегия	0	25/	12 658	0	0	12 658	0
Норвегия	0	31/	31 838	0	0	31 838	0
Норвегия	0	34/	12 781	0	0	12 781	0
Норвегия	0	41/	12 407	0	0	12 407	0
Республика Корея	50 000	9/	0	0	0	0	50 000
Швеция	0	11/	168 328	0	0	168 328	0
Швеция	0	37/	23 981	0	0	23 981	0
Швеция	0	38/	35 971	0	0	35 971	0
Швеция	0	39/	47 962	0	0	47 962	0
Швеция	0	40/	47 962	0	0	47 962	0
Швейцария	15 000	10/	0	0	0	0	15 000
Швейцария	0	13/	72 637	0	0	72 637	0
Соединенное Королевство	80 000	12/	0	0	80 000	0	0
Соединенное Королевство	0	19/	79 250	0	0	79 250	0
Соединенное Королевство	0	29/	47 580	0	0	47 580	0
Итого	486 239		1 176 111	0	269 910	1 049 982	342 458

** Цифры, помещенные в круглые скобки (), означают кредит

- 1/ Взнос Европейского сообщества в счет покрытия расходов по наиболее отсталым из слаборазвитых стран (60% от 75 000 ЭКЮ)
- 2/ Канада: дополнительный взнос на покрытие путевых расходов делегатов развивающихся стран, участвующих в работе совещаний секретариата Конвенции о биологическом разнообразии
- 3/ Взнос Дании на покрытие путевых расходов делегатов развивающихся стран, т.е. Эстонии, Латвии и Литвы, чтобы они могли принимать участие в региональных совещаниях, проводившихся в преддверии четвертого совещания Конференции Сторон в 1998 году
- 4/ Обязательство Европейского сообщества выделить 22 700 ЭКЮ (25 000 долл. США) для проведения расширенного совещания бюро по вопросам биобезопасности, Монреаль, 21-22/10/98
- 5/ Взнос Европейского сообщества • 125 000 ЭКЮ – безвозвратная ссуда в рамках Декларации о субсидиях, отсылачный номер B7-8110/98/258/D4/EH, должна быть выплачена в виде двух взносов (выплачена сумма, эквивалентная 50 000 ЭКЮ)
- 6/ Европейское сообщество обещало выделить 75 000 евро в рамках аналогичного финансового обязательства B7-8110/98/000930/A4/EH – совещание по вопросам биобезопасности и внеочередное совещание Конференции Сторон, Картахена
- 7/ Финляндия: содействие участию развивающихся стран в переговорах, касающихся Протокола по биобезопасности
- 8/ Ирландия – совещания Конференции Сторон и ВОНТТК
- 9/ Корея: взносы в счет путевых расходов участников состоявшегося в Азии семинара по механизму посредничества
- 10/ Швейцария: ВОНТТК
- 11/ Обязательство Швеции выделить 1 300 000 шведских крон на покрытие расходов, связанных с участием в работе совещаний делегатов из развивающихся стран
- 12/ Обязательство Соединенного Королевства выделить 50 000 фунтов стерлингов на покрытие расходов, связанных с обеспечением участия делегатов из развивающихся стран в работе совещания по вопросам биобезопасности, Колумбия, февраль 1999 года
- 13/ Обязательство Швейцарии выделить 100 000 швейцарских франков в фонд проведения совещания по вопросам биобезопасности, Колумбия, 22-23 февраля 1999 года
- 14/ Обязательство Австралии выделить 50 000 австралийских долларов для содействия участию Сторон, являющихся островными государствами тихоокеанского региона, в работе шестого совещания Специальной рабочей группы по биобезопасности и внеочередного совещания Конференции Сторон
- 15/ Взнос Австрии для обеспечения участия Сторон в работе шестого совещания Специальной рабочей группы по биобезопасности
- 16/ Обязательство Дании в счет покрытия путевых расходов делегатов стран Центральной и Восточной Европы, участвовавших в подготовительных совещаниях секретариата Конвенции о биологическом разнообразии, проводившихся в 1999 году
- 17/ Обязательство Германии выделить 100 000 немецких марок
- 18/ Новая Зеландия обязалась выплатить 50 000 новозеландских долларов для содействия участию островных государств тихоокеанского региона в работе четвертого совещания ВОНТТК (Монреаль, 21-30 июня 1999 года)
- 19/ Обязательство Соединенного Королевства выделить 50 000 фунтов стерлингов для содействия участию развивающихся стран в работе четвертого совещания ВОНТТК (Монреаль, 25 мая -30 июня 1999 года)

- 20/ Взнос Ирландии в фонд проведения совещаний Конференции Сторон и ВОНТТК
- 21/ Возврат средств Нидерландами ввиду перечисленной им избыточной суммы по РВ № 9-35-03-114 (Проект
Матра 97-А-2.15)
- 22/ Канада выделила 50 000 канадских долларов в поддержку проведения совещания по
биобезопасности в Картахене
- 23/ Кения выделила 69 300 кенийских шиллингов для неофициальных консультаций, касающихся возобновленного заседания внеочередного совещания Конференции Сторон и совещания по Протоколу по биобезопасности, 15 – 19 сентября
- 24/ Обязательство Норвегии выделить 50 000 норвежских крон в фонд проведения четвертого совещания ВОНТТК и Межсессионного совещания по функционированию Конвенции , Монреаль, 21-25 июня
- 25/ Обязательство Норвегии выделить 100 000 норвежских крон в фонд предстоящего совещания Группы экспертов по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод, Коста-Рика, 4-8 октября 1999 года
- 26/ Обязательство Дании выделить 225 000 датских крон на покрытие путевых расходов делегатов из стран Центральной и Восточной Европы, участвовавших в работе совещания по вопросам биобезопасности, Вена, сентябрь 1999 года
- 27/ Австрия – на цели совещания по Протоколу по биобезопасности, сентябрь 1999 года
- 28/ Центральноафриканская республика - на цели совещания по Протоколу по биобезопасности, сентябрь 1999 года
- 29/ Обязательство Соединенного Королевства выделить 30 000 фунтов стерлингов для неофициальных консультаций, касающихся Протокола по биобезопасности, сентябрь 1999 года
- 30/ Обязательство Дании в рамках обеспечения участия делегатов определенных слаборазвитых стран в работе шестого совещания Специальной рабочей группы по биобезопасности
- 31/ Обязательство Норвегии выделить 250 000 норвежских крон для содействия участию Сторон, являющихся развивающимися государствами, в работе совещания по Протоколу по биобезопасности, Вена, 15-19 сентября 1999 года
- 32/ Обязательство Намибии выделить 1000 долл. США
- 33/ Обязательство Европейского сообщества выделить 100 000 евро на покрытие путевых расходов Сторон, являющихся развивающимися странами - совещание по Протоколу по биобезопасности, Вена, 15-19 сентября 1999 года
- 34/ Обязательство Норвегии выделить 100 000 норвежских крон для содействия участию Сторон, являющихся развивающимися государствами, в работе совещания по Протоколу по биобезопасности, Вена, 15-19 сентября 1999 года
- 35/ Обязательство Франции выделить 100 000 франков для оказания поддержки участникам совещания контактной группы по экосистемам, Париж, 15-17 сентября 1999 года
- 36/ Куба – совещание по вопросам биобезопасности, 1999 год
- 37/ Швеция – взнос в 200 000 шведских крон в фонд проведения пятого совещания ВОНТТК, Монреаль, 31 января - 4 февраля 2000 года
- 38/ Швеция – взнос в 300 000 шведских крон в фонд проведения совещания Специальной рабочей группы по осуществлению статьи 8 j), Севилья, 27-31 марта 2000 года
- 39/ Швеция – взнос в 400 000 шведских крон в фонд проведения пятого совещания Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, Найроби, 15-26 мая 2000 года

40/ Швеция - взнос в 400 000 шведских крон в фонд проведения неофициальных консультаций Специальной рабочей группы по биобезопасности, , Вена, 15 -19 сентября 1999 года

41/ Обязательство Норвегии выделить 100 000 норвежских крон в фонд проведения коллективного обсуждения вопроса научных оценок в рамках Конвенции о биологическом разнообразии, Осло, Норвегия, 17-19 ноября 1999 года

42/ Обязательство Канады выделить 50 000 канадских долларов в поддержку проведения возобновленного заседания внеочередного совещания Конференции Сторон, Монреаль, 20-28 января 2000 года

43/ Обязательство Новой Зеландии выделить 30 000 новозеландских долларов в поддержку участия Сторон, являющихся островными государствами тихоокеанского региона, в работе пятого совещания ВОНТТК, 31 января - 4 февраля 2000 года

44/ Обязательство Австралии выделить 50 000 австралийских долларов в поддержку участия Сторон, являющихся островными государствами тихоокеанского региона, в процессе Конвенции

45/ Обязательство Финляндии выделить 165 000 финских марок в фонд проведения неофициальных консультаций по биобезопасности
